Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **97 (1979)**

Heft 245

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 245 – 3313

Bern, Freitag, 19. Oktober 1979 — 97. Jahrgang
Berne, vendredi, 19 octobre 1979 — 97e année

N° 245 – 19. 10. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidation et appel aux créanciers.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 300418 – 300432.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation: Beschlüsse EFTA Nr. 5/1979 und FINEFTA Nr. 4/1979 – Association européenne de libre-échange: Décisions AELE n° 5/1979 et FINAELE n° 4/1979.

Sitzung der Gemischten Uhrenkommission Schweiz/EWG – Séance de la Commission mixte horlogère Suisse–CEE.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. Oktober 1979
Nucelly Ltd (Nucelly AG) (Nucelly SA), in Rüti ZH, Spitalstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit pharmazeutischen medizinisch-diagnostischen sowie medizinisch-therapeutischen Erzeugnissen angloamerikanischen und europäischen Ursprungs. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Frischknecht, von Schwellbrunn, in Hombrechtikon, Präsident und Delegierter des VR; Ralph Nucelli, amerikanischer Staatsangehöriger, in Medford, N.J. (USA), und Dr. Jakob Rizzi, von Rapperswil SG, in Rüti, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Oktober 1979
Pfäffli & Hess, Velos Motos, in Liquidation, in Zürich 6, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Dr. Markus Kohler ist infolge Todes als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 6. 1979 ist Ferdinand Schönfeld, von und in Zürich, zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt worden. Neue Liquidationsadresse: Schaffhauserstrasse 35, Zürich 6, c/o Ferdinand Schönfeld.

10. Oktober 1979
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Elsau und Umgebung, in Elsau (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1974, S. 3053). Die Unterschrift von Kurt Fischer ist erloschen. Neuer Verwalter (dem Vorstand nicht angehörend) mit Einzelunterschrift ist Otto Hügli, von Wohlen bei Bern, in Elgg.

10. Oktober 1979
Hedi Geisser, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Hedwig Geisser, von Altstätten, in Wetzikon. Handel mit Lederwaren.

10. Oktober 1979
Coop Waschmittel + Cosmetic AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1313). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal.

10. Oktober 1979
Arnold Koch, in Bonstetten (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1927, S. 448), Handel mit Spezerei-, Kolonial-, Mercerie- und Steingutwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. Oktober 1979
Singer AG, Zürich, in Zürich 8, Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns durch Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1975, S. 1944). Newton H. Hoyt aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruce E. Williams, Bürger der USA, in Ridgefield, Connecticut (USA).

10. Oktober 1979
Papeterie Bruppacher AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1114). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 26. 9. 1979 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1979
Milchgenossenschaft Teufen, in Freienstein-Teufen (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1545). Paul Lienhard-Baum ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident der Verwaltung ist Martin Kamm, von und in Freienstein-Teufen. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

10. Oktober 1979
Agloma AG Zürich, in Zürich 9, Ölöfen, Ölbrenner und Zubehör (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1721). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 9. 1979 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. Oktober 1979
Shipping Finance and Trading Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Chartern und Finanzierung von Schiffen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2298). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3066) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1979
Bartex Business Club, in Zürich 12, Verein, Förderung des Handels usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2070). Über diesen Verein wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 9. 1979 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde der Verein aufgelöst.

10. Oktober 1979
Philips AG, in Zürich 2, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2169). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Alphons Bürgi, von Winterthur, in Wädenswil; Dr. Bernhard Gagliardi, von Prato-Sornico und Zürich, in Zürich; Jakob Guyer, von und in Seegräben; Rolf Hilty, von Grabs, in Bergdietikon; Peter Pletscher, von Schleitheim, in Adliswil, und Heinrich Zumstein, von und in Mellingen.

10. Oktober 1979
Kredit Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 429). Die Prokura von Peter Lehmann ist erloschen.

10. Oktober 1979
Guido Eugster, in Dübendorf, Kriesbachstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Eugster, von Oberegg und Dübendorf, in Dübendorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Edith Eugster, von Oberegg und Dübendorf, in Dübendorf. Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere technischen Neuheiten.

10. Oktober 1979
Denner Treuhand- und Management AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 997). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arnold Aebli, von Näfels, in Berikon.

10. Oktober 1979
H. Osterwalder, in Dielsdorf, Zentralheizungen (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1964, S. 1826). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Oktober 1979
Welti-Furrer Computer Service AG, in Zürich 5, Vermittlung von Dienstleistungen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2677). Die Unterschrift von Heinz Sterchi ist erloschen.

10. Oktober 1979
Gebr. Unholz AG, in Zürich 8, Karosseriewerkstätte (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3477). Hans Rudolf Unholz, nun in Küsnacht, ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern jetzt Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Unholz, von Zürich, in Meilen.

10. Oktober 1979
Paidol AG, in Wädenswil, Nährmittel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 401). Walter Dütschler ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und auch nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Christoph Kaufmann, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Oktober 1979
Graf Kranvermietung, in Niederhasli, Adlibogenstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Graf, von Oeschenbach, in Niederhasli. Einzelunterschrift ist erteilt an Helena Graf, von Oeschenbach, in Niederhasli. Vermietung von Mobilkranen; Ausführung von Transporten (Sachen).

10. Oktober 1979
Betwen AG, in Birmensdorf, Moosstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. und 5. 10. 1979. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Renaud Müller, Präsident, und Adrian Müller, beide von Lotzwil, in Birmensdorf, beide mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1979
Ingenieurbureau Tschudin, in Wädenswil, Tobelrainstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Tschudin, von Lausen, in Wädenswil. Ingenieurbüro für Tiefbau und Eisenbetonarbeiten.

11. Oktober 1979
Urs Küng, Hotel Schweizerhof und Bahnhofbuffet, in Wetzikon, Bahnhofplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Küng, von Kaltenbach, in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Renate Küng, von Kaltenbach, in Wetzikon. Betrieb des Hotels Schweizerhof und des Bahnhofbuffets.

11. Oktober 1979
Pollux AG, in Embrach, Dorfstrasse 152, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1979. Zweck: Betrieb von Hotels, Restaurants, Bars und Discotheken. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 20 Namenaktien zu Fr. 10 000 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ivan Schelling, von Illighausen, in Embrach, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1979
Reno Brugger AG, in Zürich 1, Rämistrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1979. Zweck: Einrichtungen aller Art, An- und Verkauf von Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Generalbauunternehmung, Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Brunner, von Winterthur, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1979
Bachmattstrasse 53 Zürich-Altstetten SA, bisher in Locarno (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3733). Statuten, ursprünglich vom 4. 11. 1975 datiert, am 27. 8. 1979 geändert. Die Firma lautet neu **Maliba Immobilien AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bachmattstrasse 53, Zürich 9. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb für Fr. 23 450 000 der Liegenschaft im Stadtquartier Zürich-Altstetten 9, Kataster Nr. 7476 Grundregisterblatt 300, Plan 1, an der Bachmattstrasse 53. Die Gesellschaft bezweckt ausserdem den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Büro-, Gewerbe-, Wohn- und anderen Liegenschaften. Sie kann in diesem Zusammenhang die Planung, Projektierung und den Bau von Grundstücken durchführen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Alfred Batscheider, deutscher Staatsangehöriger, in Porza, Präsident; Maria Batscheider-Krieg, deutsche Staatsangehörige, in Porza; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Denise Giovannoni geborene David, von und in Orselina; Milo Caroni, von Rancate, in Locarno, und Arrigo Caroni, von Rancate, in Locarno; diese drei ohne Zeichnungsbefugnis.

11. Oktober 1979
Microtest AG, in Zürich 2, Präzisionsinstrumente (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1962, S. 3406). Konrad Lampert aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Walter Meyer, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Nordstr. 25, in Zürich 6.

11. Oktober 1979
Aromatic Marketing AG, in Richterswil, Lebens- und Genussmittel (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2648). Per Ake Frenne aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erik Rune Eriksson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm.

11. Oktober 1979
Küng AG, bisher in Horgen, Fabrikation und Verkauf von Saunas usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2125). Die Generalversammlung vom 25. 9. 1979 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Küng AG, 8820 Wädenswil.** Sitz: Wädenswil. Adresse: Leihofstrasse 59, Wädenswil.

11. Oktober 1979
IDC Inter Trade and Design Company AG, in Zürich 7, Textilien (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2965). Liliane Strub-Weber, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), sowie Eveline Amann und Jacques André Foro, Mitglieder des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift; Eveline Amann ist neu gleichzeitig Geschäftsführerin. Neue Adresse: Kirchgasse 18, Zürich 1.

11. Oktober 1979
Imag J. Mächler Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Akkumulatorenbau (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 857). Die Prokura von Oskar Ruf ist erloschen.

11. Oktober 1979
Adress-Data AG, bisher in Wetzikon, Speicherung und Wiedergabe von Adressen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2282). Die Generalversammlung vom 6. 9. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Adresse: St. Gallerstrasse Nr. 30, Winterthur 1.

11. Oktober 1979
Hofstetter Satz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2877). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Maria (genannt Petra) Hofstetter, von Benken SG, in Greifensee, und Adriano Ackermann, von Rottenschwil, in Zürich.

11. Oktober 1979
Interessengemeinschaft Zentrum Glatt, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2357). Adolf Kessler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Nürensdorf, und Günter Grünhut, Direktor, wohnt nun in Unterengstringen. Peter Grieder und Adrian Hartmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind Peter Salvisberg, von Bern und Mühleberg, in Zumikon, und Gertrud Merkli, von Zürich, in Zollikon.

11. Oktober 1979
Erno-Photo AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 102). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Groh, von Zürich und Basel, in Opfikon; Rudolf Hofmann, von Zürich und Ossingen, in Zürich; Daniel Holzer, von Glis, in Herriberg; Werner Kalt, von Bauma, in Wettswil am Albis, und Richard Locher, von St. Gallen, in Unterengstringen.

11. Oktober 1979
Michel, Markt AG, in Zürich 4, Import und Export und An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3153). Alan Joseph Ponté ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Gabriel E. Claassen, niederländischer Staatsangehöriger, in Brüssel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

9. Oktober 1979
Feintool AG (Feintool SA) (Feintool Ltd.), in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen, insbesondere von Feinstanzwerkzeugen sowie Feinstanz-Einrichtungen für Pressen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 999). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Oktober 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Fritz Bösch ist nun auch in Lyss heimatberechtigt.

Büro Bern

4. Oktober 1979
SWT AG, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 10. September 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Wälzlagern, Maschinen und maschinellen Bestandteilen sowie Handel mit Artikeln aller Art; technische Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen, Patente und Lizenzen übernehmen und vergeben sowie Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 700 000, eingeteilt in 800 Vorzugsaktien zu Fr. 1000, 750 Stammaktien zu Fr. 1000 und 750 Stimmrechtsaktien zu Fr. 200, alle auf den Namen lautend. Die Vorzugsaktien gewähren Rechte auf privilegierte Dividende gemäss Statuten. Die Gesellschaft übernimmt einerseits die Aktiven und Passiven der «SWT GmbH», in Thörishaus, Gemeinde Köniz, gemäss Bilanz per 30. Juni 1979 und Sacheinlagevertrag vom 10. September 1979, nämlich Aktiven von Fr. 2 952 522.55 und Passiven von Fr. 2 645 982.34 zum Übernahmepreis von Fr. 306 540.21, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Anderseits erwirbt die Gesellschaft die in den Leasingverträgen vom 18. Dezember 1975, 25. November 1976, 25. Mai 1977, 6. September 1977 und 31. Januar 1978 beschriebenen Mobilien (Schleifmaschinen zur Bearbeitung von Kugellagerringen) zum Übernahmepreis von Fr. 400 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 200 000 werden durch Verrechnung mit einer unter den Passiven in der Übernahmebilanz per 30. Juni 1979 enthaltenen Forderung liberiert und Fr. 800 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Prof. Dr. Karl-Heinz Wacker, österreichischer Staatsangehöriger, in Freiburg, Präsident; Ernst Schaer, von Gondiswil, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern, Delegierter, und Erwin Staub, von Zürich und Menzingen, in Mönchaltorf. Prof. Dr. Karl-Heinz Wacker und Ernst Schaer führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Köhlerstrasse 4.

5. Oktober 1979
Kugra Peter Bulla, in Bern, Betrieb einer Theater- und Konzertagentur usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3626). Die Firma wird geändert in **Peter Bulla Music Agency.** Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben mit: Betrieb einer Theater- und Konzertagentur. Vermittlung von Orchestern, Künstlern und Artisten im In- und Ausland. Geschäftsdomizil: Bollwerk 19, im Büro der «Bugra Productions Bulla, Grausam & Co.».

10. Oktober 1979
O. Schwank, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Schuhhandlung und Schuhmacherei (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1966, S. 3271). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Oktober 1979
Verband bernischer Käserei- und Milchgenossenschaften, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 822). In der Delegiertenversammlung vom 29. April 1978 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Milchverband Bern und benachbarte Gebiete.** Die Genossenschaft bezweckt: Verbesserung der wirtschaftlichen Lage in der Land- und Milchwirtschaft durch möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch und Milcherzeugnisse, um einen den Produktionskosten und dem Nährwert der Milch angemessenen Milchpreis zu erreichen durch Vereinigung von Käserei- und Milchgenossenschaften des Kantons Bern und benachbarter Gebiete in einem zentralen Verband; Aufstellung allgemeinverbindlicher Produktions-, Verkaufs- und Lieferbedingungen, Abschluss von Verträgen über den Kauf und Verkauf von Milch und Milchprodukten; allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Verbesserung der Technik, der Produktion und Verarbeitung, speziell zur Hebung der Qualität von Milch und Milchprodukten; allgemeine Aufklärung über land- und milchwirtschaftliche Fragen, speziell über die Markt- und Preislage von Milch und Milchprodukten sowie Beratung in Standes-, Fach- und Genossenschaftsfragen; Zusammenarbeit mit Organisationen und Beteiligung an Unternehmen, die der Erfüllung von Zweck und Aufgabe des Verbandes dienen können; Führung von Betrieben für die zeitgemässe Versorgung des Marktes mit Milch, Milchprodukten und andern Erzeugnissen; Tätigung von Liegenschaftsgeschäften jeglicher Art. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, höchstens 45 Vertretern der Kreisverbände, 3 weiteren Mitgliedern sowie einem Suppleanten je Kreisverband. Hans Blaser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Alfred Schüpbach, von Landiswil, in Wasen, Gemeinde Sumiswald (bisher Mitglied des Vorstandes). Er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Oktober 1979
Code GmbH, in Bern, Produktion von Industrieerzeugnissen auf dem Gebiete von Automaten, insbesondere Spielautomaten usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2526), durch Konkurs aufgelöst. Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 31. Juli 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1979
Kino-Betriebs AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Hans M. Wettstein, Präsident, Dr. Silvio de Capitani und Dr. Beat Curti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Bruno Baer, von Langrickenbach und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Felix B. Rogner, von und in Zürich, Sekretär; Beki Probst, von Finsterhennen, in Bern, und Roland Probst, von Finsterhennen, in Bern (alle neu). Sie führen Einzelunterschrift.

10. Oktober 1979
SWT GmbH, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Herstellung von Wälzlagern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1646). Die Gesellschafterversammlung vom 10. September 1979 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist vollständig beendet. Aktiven und Passiven werden von der neuen «SWT AG», in Thörishaus, Gemeinde Köniz, übernommen. Die Löschung kann erfolgen, sobald die Steuerbehörden ihre Einwilligung geben.

Büro Biel – Bureau de Bienne

10. Oktober 1979
Papeterie Ruth Hebeisen, in Biel. Inhaberin der Firma ist Ruth Hebeisen, von Langnau BE, in Nidau. Handel mit Papeterie- und Raucherwaren. Bözingenstrasse 167.

10. Oktober 1979
Treuhandbüro J. Güggi, in Biel. Inhaber der Firma ist Jürg Güggi, von Grenchen SO, in La Neuveville. Treuhandbüro, Verwaltungsmandate und Vermögensverwaltungen. Bahnhofstrasse 48.

10. Oktober 1979
Domenico Gullo, in Biel, Betrieb der Herberge zur Heimat und des Restaurant Bavaria (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1937, S. 2506). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10 octobre 1979
Theilkäs Frères, Outillage en métal dur, à Bienne, société en nom collectif (FOSC du 3. 7. 1978, n° 152, p. 2082). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1979. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif, selon bilan de reprise au 31 juillet 1979, sont repris par la société anonyme «Theilkäs Frères SA», à Bienne, ci-après inscrite.

10 octobre 1979
Theilkäs Frères SA, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1979, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication d'outillages de précision en métal dur ainsi que l'import et l'export de produits de toute nature. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Theilkäs Frères, Outillage en métal dur», à Bienne, selon bilan de reprise au 31 juillet 1979 figurant dans le contrat d'apports du 3 octobre 1979, accusant un actif de fr. 248 256.60 et un passif de fr. 198 062.40, soit un actif net de fr. 50 194.20, dont fr. 40 000 sont imputés sur le capital social. Fr. 20 000 ont été libérés par versement en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Theilkäs Frères, Outillage en métal dur», à Bienne, avec effet rétroactif au 1er août 1979. L'organe de publication est la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée ou contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de: Alphonse Theilkäs, de Niederstocken BE, à Brügg, président; Walter Theilkäs, de Niederstocken BE, à Nidau, et Jean-Pierre Borle, de Renan BE, à Genève, tous avec signature individuelle. Locaux: rue du Stand 71d.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

10. Oktober 1979
Hotel Residence AG Zweisimmen, in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. August 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital von nach wie vor Fr. 400 000 ist nun neu eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 400 und 185 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 74 Namenaktien zu Fr. 5000). Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Statutenrevision nicht betroffen.

Büro Burgdorf

10. Oktober 1979
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1486), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Peter Reinhart ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

10. Oktober 1979
H. Müri-Dick, in Langnau im Emmental, Betrieb des Tea-rooms «Zum Pöstli» (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2786). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Laufen

10. Oktober 1979
Papierfabrik Albert Ziegler Aktiengesellschaft, in Grellingen (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 927). Luzius Sutter, von Igis, in Grellingen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Max Widerkehr ist erloschen.

Bureau de La Neuveville

9 octobre 1979
Signes, B. Bandelier, à Diesse. Le chef de la maison est Bruno Bandelier, de Sornetan, à Diesse. Atelier de peintures publicitaires sur véhicules, vitrines, enseignes. 2517 Diesse, route Principale 23.

Büro Nidau

10. Oktober 1979
Digitron AG, in Brügg, Herstellung und Verkauf von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2545). Die Prokura von Erwin Degen ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Richard, von Bern und Wynau, in Bern.

10. Oktober 1979
Diacam AG, in Safnern, Berechnung und Herstellung von Kurven für Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2240). Erika Rüfli-Röthlisberger, von und in Lengnau, wurde Einzelprokura, und Jürg Rüfli, von und in Lengnau, Kollektivprokura zu zweien erteilt.

10. Oktober 1979
Frimo Scheuren, Martin Morgenthaler, in Scheuren, Betrieb einer galvanischen Anstalt (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 203). Der Gerichtspräsident II von Nidau hat am 25. September 1979 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

10. Oktober 1979
Roger Maibach, in Brügg, Betrieb eines Dentallabors (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2996). Der Gerichtspräsident II von Nidau hat am 27. September 1979 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

10. Oktober 1979
Dropex Peter Drosg, in Brügg, Agentur für chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1979, S. 466). Der Gerichtspräsident II von Nidau hat am 27. September 1979 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

10. Oktober 1979
Végé Lebensmittel und Metzgerei, Erwin Jäggi-Zehnder, in Worben, Lebensmittel und Metzgerei (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2939). Der Gerichtspräsident II von Nidau hat am 27. September 1979 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Büro Thun

10. Oktober 1979
Kurt Weber, in Thun, Betrieb eines Damensalons (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1962, S. 1283). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Oktober 1979
Otto Gerber, in Heimberg, Betrieb des Restaurants Rössli, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1958, S. 500). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Oktober 1979
Kursbuch A.G. (L'Indicateur S.A.), in Thun, Verkauf und Ausgabe von literarischen, technischen und Reklameverlagswerken, insbesondere von Kursbüchern und Fahrplänen usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1961, S. 886). Neues Geschäftsdomizil: Frutigenstrasse 16, c/o A. Sehaller.

Büro Wangen an der Aare

10. Oktober 1979
Alpgenossenschaft Vordere Schmiedenmatt, in Farnern (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1150). Paul Gräub, Sekretär, und Max Günter, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Sekretär und Mitglied der Verwaltung ist Paul Sehärer, von Affoltern im Emmental, in Bützberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1979
Bürki Ernst, in Berken, Käserei (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1961, S. 3035). Die Firma wird zufolge Geschäftsübergabe gelöscht.

10. Oktober 1979
Zoohaus Schneider, in Herzogenbuchsee, Tierhandlung, Hundesalon, Tierhaltungsartikel, Fischereiartikel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3065). Einzelprokura wird erteilt an Marlies Schneider, von Signau, in Oberönz.

10. Oktober 1979
U. Hess Automobile, in Herzogenbuchsee. Inhaber ist Urs Hess, von Koppigen BE, in Herzogenbuchsee. Autogarage, Autohandel; Cafébar. Einzelprokura wird erteilt an Yolanda Hess-Reist, von Koppigen BE, in Herzogenbuchsee, Zürichstrasse 96.

10. Oktober 1979
Fr. Kämpfer-Simon, in Niederbipp, Handel mit Schuhen und Blumen sowie Schuhreparaturen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4122). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1979
Stettler & Peter, Architekten, in Liquidation, in Herzogenbuchsee, Architekturbüro und Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1960, S. 122). Die Kollektivgesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. Oktober 1979
Liberale Baugenossenschaft Adligenswil, in Adligenswil, Buggenacher 22, bei Willy Huwiler, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 22. 9. 1979. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen durch Bau und Erwerb von Wöhnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidg. Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler oder kommunaler Erlasse. Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken oder Immobilienfirmen. Bau, Erwerb, Verwaltung oder Vermietung von Häusern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Willy Huwiler, von Luzern, in Adligenswil. Vizepräsident: Dr. Kaspar Lang, von Zürich, in Luzern. Aktuar: Giacomo Bettinaglio, von Thalwil, in Adligenswil. Kassier: Emil Vock, von Wohlen AG, in Adligenswil. Beisitzerin: Ursula Zemp, von Riedt, in Adligenswil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar, Kassier oder Beisitzerin.

10. Oktober 1979
Ego Kiefer AG (Ego Kiefer SA) (Ego Kiefer Ltd.), Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altstätten, Bauelemente (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 955). Hans Mion ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Alex Oechslin, von Schaffhausen, in Wohlen bei Bern.

10. Oktober 1979
Kronosal AG, in Luzern, Import, Export (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 457). Dr. Willy Futterknecht und Alphons Fuchs sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Niederberger, von Dallenwil, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

10. Oktober 1979
Maschinenfabrik Kuster & Vogel AG, in Sursee (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1978, S. 747). Dr. Franz-Joseph Bossart und Bernhard Vogel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Meyer, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Gehrig, von Berikon, in Oberkirch.

Uri – Uri – Uri

9. Oktober 1979
Griesemer AG, Altdorf, in Altdorf UR, Metallbau usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2751). Die Prokura von Oskar Epp ist erloschen.

9. Oktober 1979
Antares S.A., in Erstfeld, Immobilien usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1979 wurde der Sitz nach Altdorf UR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Tellsgasse 19, 6460 Altdorf.

9. Oktober 1979
Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung in Altdorf UR (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 108), mit Haupsitz in Zürich. Dr. Edmund Wehrli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1979
Baugenossenschaft Altdorf, in Altdorf UR (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1934). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 31. Oktober 1978 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Vizepräsident Eugen Huser und Mitglied Irma Althaus sind erloschen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

10. Oktober 1979
J. Laundry AG, in Sachseln, Planung und Entwicklung neuer Techniken auf dem Gebiet des mechanischen Wäschereiwesens usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 611). Josef Oeschger ist als Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Zeichnungsberechtigung somit erloschen. Neuer und einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Hans Bachmann, von Luzern, in Meggen.

Glarus – Glaris – Glarona

10. Oktober 1979
Bilta-Stern-Fleischschwein-Genossenschaft, in Bilten (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2940). Das Mitglied des Vorstandes, Lukas Kunz, wohnt nun in Rapperswil SG. Neues Geschäftsdomizil: Linth-Escher-Strasse 27.

10. Oktober 1979
Singer A.G., in Glarus, Waren aller Art, insbesondere Nähmaschinen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1694). Newton H. Hoyt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Bruce E. Williams, amerikanischer Staatsangehöriger, in Ridgefield, Connecticut (USA); er zeichnet einzeln.

10. Oktober 1979
Recykloplan Aktiengesellschaft, in Glarus, Wiederverwertung von umweltverschmutzenden Abfällen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 792). Nachdem die Löschungsbewilligung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

10 octobre 1979
Burocomp Leasing S.A., à Fribourg, achat, prise en location de machines comptables, etc. (FOSC du 4. 7. 1979, nº 153, p. 2144). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 octobre 1979. Le capital est actuellement de fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur.

10 octobre 1979
Monofinanz Holding S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 6. 1977, nº 129, p. 1852). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 octobre 1979
Omnifinance S.A. en liquidation, à Fribourg, transactions financières, etc. (FOSC du 18. 11. 1977, nº 271, p. 3703). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 octobre 1979
Gai Boisy S.A., à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 16. 2. 1978, nº 39, p. 488). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 4, c/o Gaudard Conseils S.A.

10 octobre 1979
Vimbel S.A., à Fribourg, achat, vente, location de wagons, etc. (FOSC du 1. 10. 1979, nº 229, p. 3107). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 5, c/o étude de Mᵉ Philippe Currat.

10 octobre 1979
Shipworld S.A., à Fribourg, courtage international de tous produits,etc. (FOSC du 21. 11. 1977, nº 273, p. 3723). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3138).

Büro Tafers (Bezirk Sense)

10. Oktober 1979
Hugo Stampfli, in Düdingen, Hauptstrasse 15. Inhaber der Firma ist Hugo Stampfli, von Burgäschi, in Düdingen. Spenglerei und Installationen.

10. Oktober 1979
Martin Binz AG, in St Antoni, Zimmerei, Bau- und Möbelschreinerei, Sägerei und Holzhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1269). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. 9. 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 135 000 auf Fr. 270 000 erhöht durch Ausgabe von 270 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung von Forderungen im Betrag von Fr. 90 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 45 000 voll liberiert sind. Grundkapital neu: 540 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Statuten vom 10. 9. 1966 entsprechend revidiert. Der Präsident Otto Binz zeichnet neu mit Einzelunterschrift.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

10. Oktober 1979
Gipsergeschäft Häring AG, in Dornach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Oktober 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Gipsergeschäftes und die Ausführung aller einschlägigen Arbeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär, allenfalls durch Publikation. Die Publikationen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Helmuth Häring, von Aesch BL, in Dornach, als Präsident, und Rudolf Häring, von und in Aesch BL. Die Verwaltungsräte zeichnen zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Dorneckstrasse 117.

Büro Kriegstetten in Solothurn

10. Oktober 1979
Milchgenossenschaft Lohn, in Lohn (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3996). Niklaus Kummer, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Scheidegger, von Madiswil, in Lohn, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1979
Urs Jäggi, in Derendingen, sanitäre Installationen und Reparaturen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 300). Der Firmainhaber wohnt nun in Solothurn.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Oktober 1979
Aral AG, in Basel, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3691). Statutenänderung: 8. 10. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 20 870 000 durch Ausgabe von 8000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 28 870 000, voll liberiert, 28 870 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Dr. Peter Böckli, Verwaltungsratsmitglied, führt nun den Titel «Prof.».

9. Oktober 1979
Aral (Schweiz) AG, in Basel, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3120). Statutenänderung: 8. 10. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 8000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 14 000 000, voll liberiert, 14 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

9. Oktober 1979
CIC Stahlhandels GmbH, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7, bei Dres. Haab, Frei & Haab. Einzelprokura neu: David Selig Soble, Bürger der USA, in Northfield, Illinois (USA), und Howard Rosset Conant, Bürger der USA, in Glenview, Illinois (USA).

9. Oktober 1979
Columbus Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2588). Domizil nun: Thiersteinerallee 32.

9. Oktober 1979
Hitec AG, Zweigniederlassung Riehen, in Riehen, Übernahme des Managements und der Beratung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 712), mit Hauptsitz in Baar. Unterschrift Dr. Martin A. Borer, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Helmut Hersberger, von Sissach, in Bettingen, Geschäftsführer, und Heinz Kohler, von Lüsslingen, in Riehen, Zeichnungsberechtigter.

9. Oktober 1979
Düco, Max Dürr, Zweigniederlassung in Basel, Hartschaum-Fussleisten (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2778), mit Hauptsitz in Wahlen bei Laufen. Domizil nun: Hegenheimerstr. 57.

9. Oktober 1979
«Soudofont» Riser & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Schweissmaterialien usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3100). Hans Riser, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist auch Bürger von Dürrenroth.

9. Oktober 1979
American Express Bank (Switzerland) AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Georg Michael, D. Wilson und Robert Junod, Direktoren, erloschen.

9. Oktober 1979
Planung und Design Dipl. Ing. Architekt Martin Hofer, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Firma: **Planung und Design, Dipl. Ing. Architekt Martin Hofer.** Geschäftsnatur nun: Planung und Design im Architektur- und Grafikbereich. Gebäudewertschätzungen und Gebäudesanierungen. Planung von Gebäudebeschilderungen zur Information und Orientierung sowie von Erscheinungsbildern für Firmen.

9. Oktober 1979
Genossenschaft Malzgasse 18, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 696). Prokura Gaston Steiger erloschen. Georg Schlegel, Vorstandspräsident, zeichnet nun einzeln.

9. Oktober 1979
André Plumey Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2076). Einzelprokura neu: Felix E. Haas, von Waldenburg, in St-Blaise.

9. Oktober 1979
PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1092), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Kurt Brugger, Direktor, wohnt nun in Oberrieden.

9. Oktober 1979
Springinsfeld AG, in Basel, Winkelriedplatz 4, bei Mösch AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 10. 1979. Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungen und Dienstleistungen ähnlicher Art sowie Vertrieb von Industrieprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Springinsfeld, französischer Staatsangehöriger, in Michelbach-le-Bas, Hegenheim (F), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans-Peter Traub, von und in Basel, und Frédy Gacond, von Provence, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Einzelprokura: Marie-Louise, genannt Marlyse Springinsfeld, französische Staatsangehörige, in Michelbach-le-Bas, Hegenheim (F).

9. Oktober 1979
Mattee Spielwaren AG, in Basel, Birsstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 10. 1979. Zweck: Engros-Handel mit Spielwaren und technischen Spielzeugen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen und ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hansrudolf Wyss, von Kappel, in Ettingen, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1979
Virsten SA, in Basel, Aeschengraben 9, bei Allgemeine Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 10. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihrer Investitionstätigkeit Liegenschaften erwerben und verwalten, unter Ausschluss jeglicher Tätigkeit als Liegenschaftshändler. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Yves Helfenberger, von Rorschach, in Steinhausen, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1979
Flexochem AG (Flexochem SA) (Flexochem Ltd), in Basel, Lautengartenstrasse 7, bei Dr. Conrad Haab, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 10. 1979. Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, vor allem chemischen Produkten. Die Gesellschaft kann weitere Handelsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie mit ihrem Zweck zusammenhängende Finanzierungen vornehmen und Verträge, Lizenzen und dergleichen übernehmen. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräusssern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1979
Coopers & Lybrand AG, in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2900). Unterschrift John Garth Rowland, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokura Edward Alan Talbot erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bernhard Ueberwasser, von Basel und Riehen, in Maur, und Dr. Joseph Küng, von Ruswil, in Luzern. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Emil Helbling, von Jona, in Bern; Heinz Lienhard, von Brittnau, in Onex; Hans Huber, von Berg SG, in Wädenswil; Erich Stöckli, von Gettnau, in Gattikon; Robert Willborn, von Rehetobel, in Thalwil, und Hans Feldmann, von Erisswil, in Freimettigen. Dr. Bruno Kistler, Kurt Hausheer und Willi Grau, dieser nun in Uitikon, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. Oktober 1979
Garage R. Beyrer, bisher in Basel (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2490). Sitz neu: Allschwil, Im Brühl 6. Inhaber: René Beyrer, von Basel, in Allschwil. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Jeannine Beyrer, von Basel, in Allschwil. Zweck: Betrieb einer Garage.

10. Oktober 1979
Atelier Bornand, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gregor Bornand, von Oberstecholz, in Muttenz. Betrieb eines Photo- und Graphikerateliers. Geispelgasse 12.

10. Oktober 1979
Daniel Massart-Weit-von Waldkirch, in Füllinsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Daniel Massart-Weit-von Waldkirch, französischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf. Unternehmungsberatung. Schulstrasse 41.

10. Oktober 1979
Hans Gschwind, in Pratteln, Plattenlegergeschäft für Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3088). Hans Gschwind-Dieter, Inhaber, wohnt nun in Muttenz.

10. Oktober 1979
Waab-Elektronic W. & A. Affeltranger, in Bottmingen, elektronische Steuerungen und Relais (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2054). Diese Kollektivgesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz-Holzhäusern, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007), im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1979
Geldner-Rheinlager AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1945). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Buff, Gert E. Heinrichs und Dr. Wolfgang Huber; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. John Gordon St. Clair Buchanan, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.

10. Oktober 1979
Zuschag Bauunternehmung AG, in Reinach BL, Baugeschäft und Übernahme von Bauten als Generalunternehmen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2369). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 der HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Zuschag Bauunternehmung AG in Liquidation** durch die Mitglieder der Verwaltung Rudolf Schmid und Geneviève Schmid-Specklin (beide bisher), welche als Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien führen.

10. Oktober 1979
Fritz Rickenbacher-Pümpin, in Zeglingen, Sägerei, Holzhandlung (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1958, S. 41). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1978 an die «Rickenbacher Sägerei AG», in Zeglingen, erloschen.

10. Oktober 1979
Rickenbacher Sägerei AG, in Zeglingen, Wisenstrasse 46A, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. Oktober 1979. Zweck: Betrieb eines Sägewerkes; Handel mit Rund- und Schnittholz; Beteiligung an Unternehmungen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme: Aktiven von Fr. 583 872.70 (inklusiv Liegenschaften im Grundbuch Zeglingen, Parz. 247, 248, 255, 256, 466, 492, 831, 952, 1047 und im Grundbuch Wenslingen, Parz. 818) und Passiven von Fr. 272 725.85 der Einzelfirma «Fritz Rickenbacher-Pümpin», in Zeglingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Oktober 1979 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis Fr. 311 146.85, wovon Fr. 250 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Alle seit dem 1. Januar 1979 von der Einzelfirma «Fritz Rickenbacher-Pümpin» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Rickenbacher-Pümpin, von und in Zeglingen, Präsident; Werner Meier-Rickenbacher, von Itingen, in Zeglingen, Delegierter, und Adelheid Meier-Rickenbacher, von Itingen, in Zeglingen.

10. Oktober 1979
Diparlux GmbH (Diparlux S. à r. l.), in Münchenstein, Buchenstrasse 63, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 3. Oktober 1979. Zweck: Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten aller Art, insbesondere von Parfumerieprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Gesellschaftskapital: Fr. 21 000. Gesellschafter: Pierre Rodolphe Gabriel Olsommer, von Neuenburg, in La Tour-de-Peilz VD; Alain Serge Pichon, französischer Staatsangehöriger, in Verderonne, Oise (F), und Jean-Max Koller, von Basel und Rudolfstetten, in Witterswil, alle mit einer Stammeinlage von je Fr. 7000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jean-Max Koller, vorgenannt.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Oktober 1979
Gabl AG Hoch- und Tiefbau, in Schaffhausen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3116). Walter Leu ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Oktober 1979
Franz E. Ernst, in Schaffhausen, Schweizersbildstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz E. Ernst, von Hausen AG, in Schaffhausen. Auto-Leasing und -Verkauf.

10. Oktober 1979
Gebrüder Tanner A.G., Transportunternehmung, Schaffhausen, in Nachlassliquidation, in Schaffhausen (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1977, S. 136). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. Oktober 1979
Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Gusserzeugnissen aus Eisen und Nichteisenmetallen, Kunststofferzeugnissen, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2628). Prof. Dr. Hans Heinrich Thomann, von Märwil, in Weiningen, gehört neu dem Verwaltungsrat an; er führt die Unterschrift nicht. Hanspeter Hilty, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Prokurist zu zweien. Die Prokura von Franz Keller ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

10. Oktober 1979
Schiffner AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Oktober 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, Projektierung und Ausführung von Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Wärmerückgewinnungsanlagen sowie Handel mit allen luft- und klimatechnischen Apparateteilen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Erhard Schiffner, von St. Gallen, in Goldach. Geschäftsdomizil: Lämmlisbrunnenstrasse 43, 9000 St. Gallen. Weitere Zweigbetriebe: Bergstrasse 40, 9100 Herisau, und Städelistrasse 10, 9403 Goldach.

10. Oktober 1979
Pinocchio AG, Glarus, bisher in Glarus (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1963). An der Generalversammlung vom 26. September 1979 wurden die ursprünglichen Statuten vom 29. September 1978 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Goldach verlegt und die Firmabezeichnung abgeändert in **Pinocchio AG, Goldach.** Zweck wie bisher: Betrieb und Führung, Kauf und Verkauf sowie Finanzierung von Hotels, Restaurants, Nachtlokalen usw. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: nun 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Bruno Gutmann, von Basel, in St. Gallen, Präsident; Otto Müller, von Kreuzlingen, in Uitikon; Bernhard Haggenmüller, von und in Zürich; Gusti Wild, von Wallenwil, in Eehandens; Manuela Schaffhauser, von Gossau SG, nun in Goldach, und Werner Rempfler, von Appenzell, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Seestrasse, 9403 Goldach.

10. Oktober 1979
Feinwerktechnik AG, in Au (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1711). Rosemarie Bertele-Vorholz, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. h.c. Ludwig Bertele, deutscher Staatsangehöriger, in Au SG, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Erhard Bertele, von Zürich, in Ettenhausen bei Wetzikon, Gemeinde Wetzikon, ohne Unterschrift.

10. Oktober 1979
Textil-Handelsgesellschaft AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1976, S. 2787). Adolf Ramsauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Gründler, von Sirnach, in St. Gallen.

10. Oktober 1979
Wollweberei Rüti A.-G., Zweigniederlassung Tuchfabrik Sevelen, Zweigniederlassung in Sevelen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 78), mit Hauptsitz in Rüti GL, die Unterschrift von Dr. Wolfgang Kispert, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen. Der Prokurist Otto Furrer wohnt nun in Derendingen.

10. Oktober 1979
Risolag AG, in Wil, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1553). Alex Hengartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, Präsident, und Erika Zweifel, von Linthal, beide in Walchwil.

10. Oktober 1979
Trewisa A.-G., Wil, in Wil, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1553). Alex Hengartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, Präsident, und Erika Zweifel, von Linthal, beide in Walchwil.

10. Oktober 1979
Mailtex AG, in St. Gallen. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3120). Neue Geschäftsadresse: Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen.

10. Oktober 1979
Peter Güntensperger, in Untereggen. Inhaber der Firma ist Peter Güntensperger, von Eschenbach SG, in Untereggen. Autoreparaturwerkstätte. Vorderhof, 9033 Untereggen.

10. Oktober 1979
Restaurant Neugässli P. Schildknecht, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Peter Schildknecht, von Eschlikon, in Gossau SG. Restaurationsbetrieb. Neugasse 36, 9000 St. Gallen.

10. Oktober 1979
Felder Albin, in Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Albin Felder, von Ruswil, in Alt St. Johann. Getränke- und Futterhandel. Starkenbach, 9656 Alt St. Johann.

10. Oktober 1979
Textilagentur und Reparaturservice Wartau, Walter Schwendener, in Weite, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Walter Schwendener-Engeli, von Buchs SG und Sevelen, in Chur. Hemden- und Berufskleiderreparaturen, Handel mit Textilwaren, Vertretungen in- und ausländischer Bekleidungs- und Textilunternehmen. Murris, 9476 Weite.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Oktober 1979
Clickpress AG, Arosa, in Arosa, Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3725). Dr. Reinhard Lutz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gerda Ickler ist nun einziges Mitglied und zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1979
Kraftwerke Brusio AG, in Brusio (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2491). Dr. Georg Vieli, bisher Mitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun neu kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1979
Schiahorn AG, in Chur, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1762). Richard Allemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gérard de Cerjat, von Moudon, in Versoix.

10. Oktober 1979
Cicotab Compagnie pour le Commerce Internationale SA, in Chur, Transithandel usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1857). Statuten am 5. 10. 1979 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 2 300 000 durch Ausgabe von 2250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 2 300 000, eingeteilt in 2300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

10. Oktober 1979
Kindler & Gideon, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3849). Bruno Ziörjen ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Schwarz, von Regensdorf, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.

10 ottobre 1979
Chiara Real Estate Investments AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 12. 1975, n. 282, p. 3214). Atto pubblico del 2. 10. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Chiara Real Estate Investments AG, in liquidazione,** dal liquidatore unico D' Elbio Gada, già amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o D' E. Gada, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

10. Oktober 1979
Adelheid AG Silvaplana, in Silvaplana. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. 8. 1979. Zweck: Kauf und Überbauung der Parzelle Nr. 2216 in St. Moritz, sowie Verkauf und Verwaltung der Stockwerkanteile. Aktienkapital: Fr. 350 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu je Fr. 350, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder; nämlich Guglielmo Lombardini, italienischer Staatsangehöriger, in Ruvigliana, Präsident; Pavel Horvath, von Zürich, in St. Moritz, und Dr. Josi Battaglia, von Poschiavo, in Celerina/Schlarigna; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: via Maistra 23, 7513 Silvaplana.

10. Oktober 1979
Panalo SA, in St. Moritz, Liegenschaften usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2609). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

10. Oktober 1979
Nordhaus AG, in Aarau, Fertighäuser usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1221). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Otto Schwabenthan, Präsident, und Ernst Grädel; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Anton Amori, von Luzern, in Unterentfelden.

10. Oktober 1979
Frimatt AG, in Menziken, Plattenweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 9. 1979. Zweck: Industrieberatungen, Import und Export von Elektroden und schweisstechnischen Produkten, Industrieerzeugnissen und Waren der elektronischen Branche, ferner An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 5 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Sachübernahmen: Liegenschaft Grundbuch Menziken Nr. 2126 zum Preise von Fr. 300 000 und 32 Namenaktien zu Fr. 1250 der «ISO-Elektrodenfabrik AG», in Reinach AG, zum Preise von Fr. 67 200. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Jenni, von Iffwil, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

10. Oktober 1979
Unicounsel AG, in Zofingen, Weissensteinstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 10. 1979. Zweck: Unternehmens- und Finanzberatung, Marketing, Personalausbildung und -wahl sowie kreative Werbegestaltung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Pfister, von Wangen an der Aare, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Margrith Pfister, von Wangen an der Aare, in Zofingen, und Peter Senn, von Densbüren, in Hägendorf, beide mit Unterschrift zu zweien.

10. Oktober 1979
Meier Druck AG, in Baden, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 309). Statutenänderung: 5. 10. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 130 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 230 000, voll liberiert, 230 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Werder, von Schinznach Bad, in Windisch.

10. Oktober 1979
T. Müller AG, elektr. Anlagen, in Neuenhof (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 593). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Traugott Müller; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinz Bär, von Hütten, in Neuenhof. Prokura zu zweien neu: Susanna Bär, von Hütten, in Neuenhof, und Alfred Graber, von Sigriswil, in Neuenhof.

10. Oktober 1979
H. Seiler, in Vordemwald, Felle und Tierhaare (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1961, S. 420). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Oktober 1979
H. Seiler, in Vordemwald, Gländstrasse 146, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hektor Seiler, von Tägerig, in Vordemwald. Handel mit Fellen, Häuten und Tierhaaren.

10. Oktober 1979
Fleckviehzuchtgenossenschaft Leuggern, in Leuggern (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2446). Aus Vorstand ausgeschieden: Oswald Rohner, Präsident; Oskar Huber, Vizepräsident, und Hans Helfenstein, Sekretär. Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Josef Huber, von Mägenwil, in Leuggern, Präsident; Johann Vögeli, von und in Leuggern, Vizepräsident, und Fritz Marolf, von Walperswil, in Mülligen, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Sekretär oder Kassier.

10. Oktober 1979
Hubschmid AG, Kies- und Betonwerk, in Niederwil (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 136). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johann Hubschmid-Schüepp, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Niederwilerstrasse 1, Nesselnbach.

10. Oktober 1979
Irma Meier-Knecht, in Schneisingen, Kolonialwaren (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1961, S. 1531). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Zelglistrasse 67.

10. Oktober 1979
Willy Umbricht, in Untersiggenthal, Steinenbühlstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Umbricht, von und in Untersiggenthal. Einzelunterschrift ist erteilt an Luise Umbricht, von und in Untersiggenthal. Verlegen von Parkett, Teppichen und Plastikbelägen.

10. Oktober 1979
Aaremag Maschinen AG, in Villnachern (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2241). Das Bezirksgericht Brugg hat am 18. 9. 1979 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

9 ottobre 1979
New Investment & Consulting Fabo SA, in Gordola. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'8 ottobre 1979. Scopo: l'amministrazione di immobili e di beni mobiliari, l'attuazione di depositi fiduciari, la gestione e domiciliazione di società, il finanziamento per le operazioni immobiliari, l'assistenza in operazioni di finanziamento per conto di terzi, gli incassi, l'espletamento di mandati amministrativi e di consulenze di ogni genere, nonché assicurazioni e stipulazioni di contratti assicurativi di ogni tipo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Marco Faggio, da ed in Bellinzona, amministratore unico con firma individuale. Recapito: uffici propri.

10 ottobre 1979
Baccaglio Tiziano, in Minusio. Titolare è Tiziano Baccaglio, da Crana in Minusio. Impresa di pittura. Recapito: via San Gottardo 123.

10 ottobre 1979
Fedora S.A., in Locarno, commercio e amministrazione di merci e valori (FUSC del 31. 1. 1978, n. 25, p. 310). Con decisione assembleare del 5 ottobre 1979, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale: **Fedora S.A. in liquidazione** da: D' Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, nominato liquidatore con firma individuale; la firma di Enrico Franzoni, amministratore unico è cancellata.

10 ottobre 1979
Fim Holding S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 9 ottobre 1979. Scopo: la partecipazione a società ed attività commerciali estere di qualsiasi genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Vittorio Mariotti, da ed in Locarno, amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, via Marcacci 6.

10 ottobre 1979
Polyantha S.A., in Losone, immobiliare (FUSC del 30. 7. 1973, n. 175, p. 2136). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato dal pretore di Locarno-Campagna in data 5 settembre 1979.

Ufficio di Lugano

10 ottobre 1979
Elsitec S.A., precedentemente a Chiasso, apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 19. 11. 1975, n. 271, p. 3081). Nuova sede: Viganello, Salita Viarno 8. Statuto originale del 5. 11. 1975, modificato il: 2. 10. 1979. Scopo: importazione, compra-vendita, commercio in genere di apparecchiature elettroniche e installazioni elettriche. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Lydia Morselli, nata Visinelli, da Lugano in Viganello.

10 ottobre 1979
Cedit Società Anonima, in Lugano, piastrelle, ecc. (FUSC del 23. 1. 1967, n. 18, p. 273). In scioglimento: 5. 10. 1979. Nuova ragione sociale: **Cedit Società Anonima in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono: D' Severo Antonini, amministratore unico, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana in Cadempino. Recapito della società in liquidazione: viale C. Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini e Censi.

10 ottobre 1979
Didactica Process S.A., in Lugano, istruzione programmata, ecc. (FUSC del 24. 6. 1975, n. 144, p. 1744). In scioglimento: 9. 10. 1979. Nuova ragione sociale: **Didactica Process S.A. in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono: D' Severo Antonini, amministratore unico, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana in Cadempino. Recapito della società in liquidazione: viale C. Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini e Censi.

10 ottobre 1979
«Winterthur» Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 27. 6. 1979, n. 147, p. 2064), società anonima con sede principale a Winterthur. Nuovo recapito: via Maggio 2.

10 ottobre 1979
Raymal Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 3. 1979, n. 57, p. 757). Brigitte Miche de Malleray de Barre, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Franco Fischer, da ed in Lugano.

10 ottobre 1979
Albergo Derby S.A. in liquidazione, in Sorengo (FUSC del 23. 3. 1979, n. 69, p. 926)
Bertoglio S.A. in liquidazione concordataria, in Viganello, gestione di officine meccaniche, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1974, n. 5, p. 50)
Cai S.A. in liquidazione, in Lugano, organizzazione di contabilità, ecc. (FUSC del 26. 6. 1979, n. 146, p. 2049)
Kalamu Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 29. 1. 1975, n. 23, p. 255)
Klaivo S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 19. 4. 1979, n. 90, p. 1222)
Loretana S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 10. 11. 1978, n. 264, p. 3489)
Lugan-Roto Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 1. 1977, n. 23, p. 302)
Vecar Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 12. 1978, n. 292, p. 3849)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale e federale.

10 ottobre 1979
Ingeco Laing International S.A., in Lugano, contratti di assistenza, ecc. (FUSC del 28. 8. 1978, n. 200, p. 2685). Arnaldo Bolla, Luigi Brenni, John Wrathall Charnley, Luciano Galvanone ed Americo Marazzi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Arnaldo Bolla è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma sono: Eric H. Ballard, di nazionalità inglese in Londra (GB); Elisabetta Bianchi, da Bodio in Lugaggia; Arrigo Ghisletta, da Camorino in Porza, e Carlo Krähenbühl, d'Altishofen in Sorengo. Nuovo membro con firma collettiva a due è: Reto Bonguglielmi, da Brusio in Roveredo.

10 ottobre 1979
Ego Kiefer A.G., succursale di Lugano, elementi edili, ecc. (FUSC del 9. 3. 1979, n. 57, p. 757), società anonima con sede principale ad Altstätten. Hans Mion, già membro e direttore, è ora solo membro con firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due è stata conferita al D' Alex Oechslin, da Sciaffusa in Wohlen bei Bern.

Ufficio di Mendrisio

10 ottobre 1979
Vibizet S.A., precedentemente in Brig-Glis (FUSC del 15. 2. 1979, n. 38, p. 498). Modifica statuti: 27. 9. 1979. Nuova sede: Chiasso. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in società svizzere ed estere. La società ha inoltre per scopo l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili. Gli statuti originali sono in data 6. 9. 1958, con ultima modificazione in data 12. 12. 1978. Capitale: fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Karl Heiner, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (CA); in sua sostituzione è stato nominato D' Geo Camponovo, da Pedrinate in Chiasso, presidente del CA con firma collettiva a due. Fulvio Stoppa, da Pedrinate in Balerna, membro, con firma collettiva a due. La firma di Karl Heiner è estinta. Recapito: c/o studi fiduciari Camponovo-Bullani, corso San Gottardo 32, Chiasso.

10 ottobre 1979
Gilema S.A., succursale di Chiasso, lavori edili di sopra e sottostruttura, ecc. (FUSC del 14. 3. 1978, n. 61, p. 786). Josef Kraft, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (CA), la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Alberto Gianini, da ed in Lugano, membro del CA, con firma collettiva a due.

10 ottobre 1979
Banca della Svizzera Italiana, succursale di Chiasso (FUSC del 16. 5. 1979, n. 113, p. 1599). La firma del procuratore Mirko Duranti è estinta.

10 ottobre 1979
Kolbensil A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 10. 1978, n. 251, p. 3305). Renzo Beltraminelli, dimissionario, non è più amministratore unico (AU); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Paolo Andrea Mettel (AU), da Bosco Luganese in Vacallo, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

27 septembre 1979
Jeanine Provenzano-Ruchet, à Villeneuve. Titulaire: Jeanine Provenzano, d'Ollon, à Villeneuve. Exploitation du café-restaurant de l'Etoile, Grand'Rue 14. Autorisation maritale tacite.

Bureau de Lausanne

9 octobre 1979
Colorine S.A., à Crissier, commerce de vernis et couleurs industriels (FOSC du 11. 7. 1978, p. 2178). Michel Liard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Sully Rebeaud, de Rovray, à Pully.

10 octobre 1979
Société de Placements Industriels et Commerciaux S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 12. 1963, p. 3545). La raison sociale est radiée par suite de transfert du siège à Zurich (FOSC du 7. 5. 1973, p. 1291), puis à Collonges-Bellerive (FOSC du 21. 9. 1976, p. 2685).

10 octobre 1979
Section du Football du Lausanne-Sports, à Lausanne, association (FOSC du 12. 10. 1976, p. 2881). La signature de Claudys Truan, Georges Antonetti et André Ecoffey est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux de Georges Suri (membre inscrit), nommé président, ou Paul Jayet, de Hermenches, à Lausanne, vice-président, entre eux, ou l'un d'eux avec Dino Venezia, de Lausanne, à Froideville, trésorier, ou Roland Stalder, de Lausanne, à Morrens VD, membre du comité.

10 octobre 1979
Comimport S.A., à Lausanne, commerce de primeurs, produits alimentaires et du sol (FOSC du 30. 1. 1979, p. 303). Date de la dissolution: 18 septembre 1979. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Comimport S.A. en liquidation** par la société anonyme «Neofidaria S.A.», à Lugano, nommée liquidatrice. Hans Lutz et Donato Cortesi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation à Lugano: via Pretorio 20 (chez Neofidaria S.A.).

10 octobre 1979
S.I. Valency-Champrilly A, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 15. 3. 1978, p. 803)
La Résidence-Lausanne S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 6. 6. 1978, p. 1781)
S.I. Chêne Rouge G, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 15. 3. 1978, p. 803)
Fidimmobil Lausanne S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2286)
Maraviglia S.A., à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 15. 3. 1978, p. 803)
Pizzera & Poletti S.A., Entreprise de construction, Bureau technique, à Lausanne (FOSC du 15. 3. 1978, p. 803)

L'administrateur Benoît Pizzera est actuellement à Colombier NE.

10 octobre 1979
S.I. Beaulieu Renens A et B S.A., à Renens, opérations immobilières (FOSC du 15. 12. 1975, p. 3332)
S.I. Valency, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2238)

L'administrateur Eugène Deck est actuellement à Bôle.

10 octobre 1979
Paul Lechleitner, à Lausanne, avenue Victor-Ruffy 12. Titulaire: Paul Lechleitner, d'Allemagne, à Lausanne. Commerce d'articles nautiques.

Bureau de Morges

3 octobre 1979
R. Asseo, à Préverenges. Le chef de la maison est Roger Asseo, de Lausanne, à Pully. Importation et commerce de meubles, antiquités, tapis et aménagement d'intérieur. Le Rionzi, route de Genève 19.

3 octobre 1979
SIF-Groutbor S.A., à Ecublens, entreprise de travaux publics, forage et injection, etc. (FOSC du 9. 8. 1977, p. 2607). Robert Barbedette, démissionnaire, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Thimel, de Paris, à Noisy-le-Roi (F), est désigné comme nouvel administrateur avec signature collective à deux. Jean-Paul Waldmeyer, de St-Martin FR, au Mont-sur-Lausanne, est désigné en qualité de fondé de pouvoirs, avec signature individuelle.

4 octobre 1979
F. Horisberger, à Morges, bureau fiduciaire (FOSC du 31. 5. 1960, p. 1621). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif, à partir du 1er octobre 1979, par la société anonyme «Fiduciaire Horisberger et Rochat S.A.».

5 octobre 1979
Super 4 S. à r. l., à Préverenges, commerce de biens mobiliers de tous generes, etc. (FOSC du 29. 3. 1979, p. 986). L'associé-gérant, Joseph Ariss, est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Prèverenges.

9 octobre 1979
Willy Rauss S.A., à Etoy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 septembre 1979. But: commerce de vins et de spiritueux de toutes provenances. Reprise de biens: de Willy Rauss, à Etoy, divers actifs pour le prix de fr. 1 411 990, selon acte du 27. 9. 1979. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Willy Rauss, du Locle, à Etoy, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: Clos-des-Bois.

10 octobre 1979
Levi Strauss Eximco SA, à Ecublens, achat, fabrication, assemblage, distribution et vente de vêtements, etc. (FOSC du 23. 7. 1979, p. 2355). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3110).

10 octobre 1979
Rinderknecht S.A., à Morges, toutes opérations dans le domaine immobilier et de la construction (FOSC du 11. 3. 1976, p. 687). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 1979, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions ordinaires de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 190 actions nominatives de fr. 1000 et en 100 actions privilégiées nominatives de fr. 100. Toutes les actions sont entièrement libérées. Béat Rinderknecht, l'administrateur, est actuellement domicilié à Penthaz.

Bureau de Nyon

10 octobre 1979
Entreprise d'électricité Louis Cauderay, société anonyme, succursale de Gland, à Gland, rue Mauvernay 14, succursale créée par décision du 1er juin 1979 du conseil d'administration de la société anonyme «Entreprise d'électricité Louis Cauderay, société anonyme», à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 28 août 1929 (dernière publication FOSC du 15. 8. 1979, p. 2629). But: installations électriques à courant fort ou faible, téléphoniques, commerce d'appareils et de matériel électriques et téléphoniques. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean Guenat, de Le Noirmont, à Morges, et Markus Reiter, d'Autriche, à Gland, fondés de pouvoir.

Bureau de Vevey

2 octobre 1979
Rainbeat Productions Limited, à Londres, Succursale de Montreux, à Montreux. Succursale créée le 30 juin 1979 de la société anonyme Rainbeat Productions Limited, à Londres (GB), inscrite le 19 janvier 1978 sur le registre des compagnies à Cardiff. Statuts originaires du 19 janvier 1978. But: production de musiques et de films; acquisition et location de studios. Capital: 100 livres sterling, divisé en 100 actions nominatives de 1 livre sterling chacune, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un à 7 membres. John Deacon, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), est président. Brian May, Roger Taylor, Freddie Mercury et Jim Beach, tous de Grande-Bretagne, à Londres (GB), sont administrateurs. A l'exception de Jim Beach qui n'a pas la signature, le président John Deacon et les autres administrateurs signent collectivement à deux. Roger Hunziker, de Bâle, à Veynier, est directeur de la succursale avec signature individuelle. Bureau: rue du Théâtre 8, chez Mountain Studios S.A.

Bureau d'Yverdon

10 octobre 1979
Perrin, bureau d'ingénieur électricien, à Yverdon, rue des Remparts 19. Titulaire: Charles Denis Perrin, de Pailly, à Lausanne. Etude d'installations et d'équipements électriques.

10 octobre 1979
Michel Steiner, Zoo-Service, à Yverdon, commerce de zoologie et vente d'aliments pour animaux (FOSC du 12. 3. 1974, p. 679). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

10 octobre 1979
S.I. des Remparts, à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 18. 8. 1977, p. 2693). Armand Tavazzi, président, est décédé; sa signature est radiée. Otto Brunner, de Meyrin, à Lausanne, est président, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Gilbert Regamey, de et à Lausanne, et Bernhard Buechler, de Santa Domenica, à Bretigny-sur-Morrens.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

10 octobre 1979
Monganex SA, précédemment à Genève, inscrite le 3. 4. 1963 (FOSC du 14. 6. 1967, p. 2034). Par acte authentique du 17. 8. 1979 l'assemblée générale de cette société anonyme a transféré son siège à Bagnes. Les statuts originaires du 29. 3. 1963, modifiés le 24. 12. 1965, l'ont été en conséquence. But: prise de participations en toutes affaires mobilières et immobilières. Capital entièrement versé: fr. 50 000 en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Radiation de l'administrateur décédé Maurice Gouy et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Jacques Vittel, de Rolle et Givrins, à Bagnes. Verbier, c/o Jacques Vittel.

10 octobre 1979
Grands Magasins à l'Innovation Martigny, à Martigny (FOSC du 8. 8. 1977, p. 2594), société anonyme. Radiation du président décédé Armand Tavazzi et de sa signature. Nouveau président avec signature collective à deux: Otto Brunner, jusqu'ici fondé de procuration. Nouveau membre avec signature collective à deux: Jean-Pierre Weber, de Golaten, à Coppet. Signature collective à deux est conférée au fondé de procuration à Gilbert Regamey, de et à Lausanne.

10 octobre 1979
En Renadays SA, à Orsières. Nouvelle société anonyme. Acte authentique, conventions d'apports et statuts du 12. 9. 1979. But: acquisition, mise en valeur d'une exploitation agricole de montagne, culture et commercialisation de ses produits, et toute activité relative à la promotion agricole et industrielle des zones de montagne; acquisition, vente, échange, location, affermage de biens mobiliers et immobiliers; et toutes opérations immobilières. Capital, entièrement libéré: fr. 200 000 en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Apport d'un véhicule utilitaire Citroën Mehari, d'une voiture de tourisme Citroën CX, et de divers articles du cadastre d'Orsières. Ces apports sont acceptés pour le prix de fr. 175 000, entièrement imputés sur le capital. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: présidente et déléguée: Simone Henry; membres: Roger Edgar Henry, les deux de Vullierens, à Epalinges, qui signent individuellement, et Henri Michel Henry, de Vullierens, à Lausanne. Praz-de-Fort.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 octobre 1979
Pagani-Melly S.A., à Bôle. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1979, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la création et l'exploitation d'une entreprise de travaux publics, bâtiments, maçonnerie, béton armé. La société anonyme pourra également vendre ou acheter des immeubles et traiter toutes questions afférantes au domaine immobilier. La société acquerra, pour le prix de fr. 140 000, des machines et du matériel de travaux publics et de maçonnerie, selon inventaire du 30 juillet 1979. La société acquerra également l'art. 957 du cadastre de Noiraigue en nature de bâtiments (atelier, garage d'automobiles et entrepôt), place-jardin de 1613 m² pour le prix de fr. 30 000, ainsi que les installations qui s'y trouvent (citerne à benzine tempérée, un compresseur, un pont roulant, trois citernes mobiles), pour le prix de fr. 20 000, ainsi qu'un véhicule Toyota HI-ACE 1600 pour le prix de fr. 16 350. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Charles-Henri Melly, de Grimentz VS, à La Chaux-de-Fonds, président; Aldino Mucci, de nationalité italienne, à Travers, secrétaire; Mario Pagani, de Caneggio TI, à Bôle, administrateur; Michel Melly, de Grimentz VS, à La Chaux-de-Fonds, administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux de Charles-Henri Melly et d'un administrateur. Locaux: rue de la Carrière 22.

10 octobre 1979
Société de Crédit S.A., à Peseux (FOSC du 15. 9. 1978, n° 216, p. 2868). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal du district de Boudry du 4 octobre 1979, avec effet au 5 octobre 1979.

Bureau du Locle

9 octobre 1979
S.I. Floraire Le Locle S.A., au Locle (FOSC du 21. 5. 1975, n° 115, p. 1386). La signature du président Charles-Jean Maspoli, décédé, est radiée. Par suite de démission, Lydie-Irène Guillaume-Gentil n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont éteints. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Jean-Pierre Maspoli, fils de Charles-Jean, du Locle et Balerna, à La Sagne.

9 octobre 1979
Multiple S.A., au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1979, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'étude de produit et d'organisation pluridisciplinaire de conception d'environnement, ainsi que la commercialisation, achat, vente de produit de tout genre. La société peut en particulier acheter ou vendre tous biens mobiliers ou immobiliers. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle Rosemay Jaquet, de Couvet et Neuchâtel, au Locle; fondés de pouvoirs avec signature collective à deux Rémy Constant Jaquet, ressortissant français, au Locle, ainsi que Georges Luc Trimaille, ressortissant français, à Valdhaon (F). Locaux: Midi 1, au Locle.

Genf – Genève – Ginevra

9 octobre 1979
Austrex Finance SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1602). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Austrex Finance SA, en liquidation.** Liquidatrice: Maryse Baehler, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle. Dominique Denat et Roger Favaro ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

9 octobre 1979
Inforex SA, succursale de Genève, à Genève, commerce de calculateurs et d'équipements périphériques (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3210). La procuration de Robert Wildi est radiée.

9 octobre 1979
Technostructure SA, en liquidation, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 31. 10. 1978, p. 3359). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

9 octobre 1979
Société d'Importation des Sièges Allain SA, Genève, à Genève, transformation et vente de sièges et meubles de tous styles, etc. (FOSC du 18. 11. 1966, p. 3656). L'administratrice Annette Matile est maintenant originaire de Genève.

9 octobre 1979
Applications Thermiques SA Genève, à Genève, négociation de tous brevets, etc. (FOSC du 30. 11. 1977, p. 3838). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Applications Thermiques SA Genève, en liquidation.** Liquidateur: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, avec signature individuelle. Paul-Eric Perret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 62, route de Frontenex, chez Fiduciaire Fischer SA.

9 octobre 1979
Ateliers des Charmilles SA, à Genève, construction, vente et installation de turbines hydrauliques, etc. (FOSC du 14. 9. 1979, p. 2948). Jean Pfau, directeur général, a été nommé en outre membre et délégué du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

9 octobre 1979
United Overseas Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1979, p. 2320). Hans Escher, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Michel Brion, Alain Bégué et Claude Blanchard, de même que la procuration de Robert Rickenbach, sont radiés. René Gilquin a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gilbert Hoebrechts, nommé sous-directeur, et Bernard Noël, de France, à Annemasse (F), directeur; la procuration du premier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Michèle Erni, de Lucerne, à Mies; Robert Gagliardini, de France, à Ferney-Voltaire (F), et Werner Wassmer, de Hägglingen, à Genève.

9 octobre 1979
Banque hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal (FOSC du 24. 8. 1979, p. 2737). La procuration de Lucien Casays est radiée.

9 octobre 1979
Bural SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 30. 7. 1979, p. 2438). Edmond Moulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Christe, de Vendlincourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1979
Desteana SA, à Genève, participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 5. 6. 1963, p. 1647). Hector Bachmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Herren, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1979
Le Foyer Carougeois, à Genève, association (FOSC du 6. 3. 1974, p. 627). Signature collective à deux de Pierre Ghirardi, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Numa Tétaz, jusqu'ici président, nommé vice-président; René Marti, vice-président, et Jean Grob, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, tous membres du bureau du comité.

9 octobre 1979
Gestoval Société fiduciaire, à Carouge, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1979, p. 1922). L'administrateur Maurice-G. Hess est maintenant domicilié à Genève.

9 octobre 1979
Oblitrading SA, à Genève, tous investissements mobiliers, etc. (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3631). Les pouvoirs de Bernard Colliard sont radiés.

9 octobre 1979
Ransburg Electro Painters & Systems SA, à Genève, protection de l'environnement des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 22. 5. 1979, p. 1670). Signature individuelle a été conférée à Gérard Champion, de France, à Gaillard (F), directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Departe, de France, à Gaillard (F).

9 octobre 1979
Sava SA, à Genève, toutes opérations de prêts et de crédits, etc. (FOSC du 28. 7. 1977, p. 2483). Georges Ambrosini et Giuseppe Favaloro ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gaston Berberat, secrétaire, et Giulio Marlani, d'Italie, à Breganzona, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration du premier, de même que celle d'Andrea Remmert, est radiée.

9 octobre 1979
Tabac Distribution SA, à Genève (FOSC du 21. 9. 1972, p. 2464). Pierre Portier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Portier, de Chêne-Bourg, à Cologny, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 octobre 1979
Emma Maire & Charles Perrin, à Chêne-Bourg, hôtel-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 25. 2. 1976, p. 544). L'associée Emma Maire est décédée. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Emma Maire & Charles Perrin, en liquidation.** Liquidateur: l'associé Charles Perrin, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Genève, 8, rue du Mont-de-Sion, chez Luc-Edouard Riethauser.

9 octobre 1979
Louise et Paul Page, à Genève, commerce de primeurs, société en nom collectif (FOSC du 18. 2. 1975, p. 443). L'associé Paul Page est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 octobre 1979
Librairie des Sources S. Goldstein, à Genève (FOSC du 8. 10. 1979, p. 3283). L'inscription est radiée par suite d'association du titulaire. Actif et passif repris par la société en nom collectif, '«Librairie des Sources» Goldstein & Trimaille', à Genève.

9 octobre 1979
«Librairie des Sources» Goldstein & Trimaille, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1979. Associés: Solomon Goldstein, de et à Genève, et Michel Trimaille, d'Emmen, à Genève. Librairie et édition, 3, boulevard des Philosophes. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Librairie des Sources S. Goldstein», à Genève.

9 octobre 1979
Home Service, Frommherz & Cie, à Genève, entreprise de nettoyage de bâtiments, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1490). Charles Galley n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé René Frommherz reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Home Service, Frommherz,** à Genève.

9 octobre 1979
Olivier Horschitz, à Genève. Chef de la maison: Olivier Horschitz, de France à Genève. Etude de marchés, mise en place, publicité et promotion de produits de consommation. 10, rue Le Corbusier.

9 octobre 1979
Jean-Paul Odermatt, à Lancy, pâtisserie, etc. (FOSC du 11. 11. 1976, p. 3242). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 octobre 1979
Carmen Rossi, à Genève. Chef de la maison: Carmen Rossi, de Disentis/Mustér, à Genève. Entreprise de gypserie-peinture, 21, rue Prévost-Martin.

9 octobre 1979
AAN, Sarrazin & Hauser, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 9. 10. 1979. Associés: Michel Sarrazin, de France, à Genève, et Gilbert Hauser, de Schüpfen, à Ambilly (F). Entreprise de nettoyage et traitement des sols, 13, rue Ferdinand-Hodler.

9 octobre 1979
Joël Soumerai, à Genève, diamants taillés (FOSC du 18. 2. 1972, p. 425). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 octobre 1979
Pierre Terrier, à Chêne-Bougeries, bureau d'architecture (FOSC du 15. 3. 1977, p. 854). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

9 octobre 1979
Fayco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 10. 1979. But: achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles; importation, exportation, achat, vente, commercialisation, courtage et représentation de tous produits; assistance et conseil dans les domaines économique, juridique et financier. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Jungo, de Fribourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Pierre-Fatio, chez «Fiduciaire Autocompte» J. F. Jungo.

9 octobre 1979
Finhotim SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1979. But: gestion, administration et contrôle de participations à toutes entreprises ou sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Vincenzo Pirro, de Saint-Saphorin, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue du Prince.

9 octobre 1979
Intercon Trade Corporation SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 9. 1979. But: achat, vente, importation, exportation, et représentation de tous biens, produits et articles, de toutes matières premières et marchandises, en particulier recherche et promotion d'articles destinés à la vente par correspondance, ainsi que prestations de service s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane Feuz, de Lauterbrunnen, à Thônex, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de l'Athénée.

9 octobre 1979
Librairie Cumulus, Christine Engeli, à Genève (FOSC du 28. 9. 1978, p. 2997). L'inscription est radiée par suite d'association du titulaire. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Librairie Cumulus, C. Engeli & R. Margueron», à Genève.

9 octobre 1979
Librairie Cumulus, C. Engeli & R. Margueron, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1979. Associés: Christine Engeli, de et à Genève, et Roland Margueron, de Genève, à Perly-Certoux. Librairie, 7, rue des Etuves. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Librairie Cumulus, Christine Engeli», à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

9 octobre 1979
Etablissements Périat S.A., succursale de Delémont, garage, etc. (FOSC du 11. 5. 1967, n° 108, p. 1602), avec siège principal à Porrentruy. Cette raison sociale est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, avec effet au 1er janvier 1970, à la société anonyme «Périat S.A.», à Delémont, déjà inscrite.

10 octobre 1979
Jules Menozzi, à Delémont, entreprise de carrelages (FOSC du 12. 6. 1952, n° 135, p. 1503). La raison est radiée par suite de cessation de commerce le 31 mars 1979.

10 octobre 1979
Société coopérative du journal PDC Jura, à Delémont. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'édition et la diffusion d'un journal d'inscription démocrate-chrétienne, qui portera le titre «PDC Jura», ainsi que d'autres publications sous l'égide du PDC jurassien. Les statuts portent la date du 7 septembre 1979. Les parts sociales sont de fr. 50. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est convoquée par avis public ou par avis adressé à chaque associé. Les publications de la société sont faites dans «PDC Jura» et, lorsque la loi le prescrit, dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois personnes au moins. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration: Bernard Beurat, du Bémont, à Delémont, président; Pierre Paupe, de Soubey, à Saignelégier, vice-président; Daniel Jeanbourquin, de Les Bois, à Delémont, secrétaire; Jean-Marie Guélat, de et à Bure, caissier; Luc Nicoulin, de Chevenaz, à Porrentruy, assesseur. Locaux: 1, rue de la Préfecture.

10 octobre 1979
Carreaux Expo S.A., à Delémont, commerce de carreaux, revêtements de sols, etc. (FOSC du 6. 4. 1979, n° 81, p. 1096). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1979, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Danielle Menossi, membre du conseil d'administration, a démissionné.

Bureau de Porrentruy

3 octobre 1979
Claude Périat, à Porrentruy, exploitation du snack-bar à l'enseigne «Le Rubis» (FOSC du 18. 1. 1977, n° 14, p. 168). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

9 octobre 1979
Salomon-Claudel Marie-France, à Porrentruy, exploitation d'une friterie ambulante et entreprise de déménagements (FOSC du 18. 10. 1978, n° 244, p. 3210). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 octobre 1979
Eric Lièvre, à Porrentruy. Le chef de la maison est Eric Lièvre, de Courtemaîche, à Porrentruy. Exploitation d'un commerce de tabacs et journaux, Grand'rue 2.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.– vom 23. Oktober 1951, Belege E IV/5127, lautend zugunsten des Rudolf Bietenhard, haftend im dritten Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Biderstrasse 25 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 3269, Kreis IV, der Allgemeinen Unterstützungs-Institution des Schweiz. Lithographenbundes, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1454[3])

3011 Bern, den 15. Oktober 1979

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.297093.7, lautend auf Giuseppe Beni, 1947, de Otto, Cazis
Nr. 3.005078.9, lautend auf Ursula Rossi-Lazzarini, 1918, Thalwil

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (1455[1])

7002 Chur, den 15. Oktober 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, somme le ou les détenteurs des obligations suivantes:

a) fr. 1000.–, 5¼%, Ville de La Chaux-de-Fonds, 1973–1988, n° 598, avec coupons annuels au 31 janvier 1980 et suivants,

b) fr. 1000.–, 5¼%, Ville de La Chaux-de-Fonds, 1973–1988, n° 599, avec coupons annuels au 31 janvier 1980 et suivants,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1412[2])

2300 La Chaux-de-Fonds, le 9 octobre 1979

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten, vom 18. Oktober 1979, ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaber-Schuldbrief d. d. 24. Februar 1969 per Fr. 7000.– im 3. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Wohlen Nr. 3684 Pl. 37, Parzelle 4135, auf Burkard-Möser Kaspar, Wohlen, als Schuldner lautend. (1459)

5620 Bremgarten, den 16. Oktober 1979 Bezirksgericht

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 15. Oktober 1979 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.296989.0, lautend auf Barbla Tönett-Hatecke, 1893, Ardez
Nr. 0.400505.8, lautend auf Sociétà da Lavandaria, Susch
Nr. 0.456240.2, lautend auf Luis Bulfoni, de Nicolo, Susch (1458)

7002 Chur, den 15. Oktober 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 46 vom 24. Februar 1977, Nr. 49 vom 28. Februar 1977, Nr. 52 vom 3. März 1977 sowie im Amtsblatt des Kantons Graubünden Nr. 8 vom 25. Februar 1977 und Nr. 9 vom 4. März 1977 als vermisst gemeldete

Namensschuldbrief 2. Ranges über Fr. 10 000.–, datiert vom 29. Juni 1965, lastend auf Grundbuch Cumbels in Villa, Parzelle 1–190 (neu LS-Reg. Parzelle Nr. 597, Plan 11 in Cumbels),

wurde innert der gesetzten Frist von 1 Jahr der unterzeichneten Amtsstelle nicht vorgelegt. Der Pfandtitel wird daher in Anwendung von Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt. (1441)

7131 Igels, den 12. Oktober 1979 Kreisamt Lugnez:
Baler Caduff

Der Namenschuldbrief per Fr. 22 000.– vom 16. Juni 1977 haftend im 5. Rang auf GB Brunegg Nr. 79, Plan 1, Parzelle 109, Maximalzinsfuss 8%,

Gläubiger: Adolf Otto von Allmen-Rupp, 1941, Othmarsingen;
Schuldner: Walter Fehr, 1920, von Flaach, in Brunegg;

wird kraftlos erklärt. (1457)

5600 Lenzburg, den 11. Oktober 1979 Bezirksgericht

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 16. Oktober 1979 das Namensparheft Nr. 119.324.04 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn mit einem Kapitalsaldo von Fr. 44 237.70, Wert 31. Dezember 1978, kraftlos erklärt. (1460)

4500 Solothurn, den 16. Oktober 1979

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Die Kassaobligation Nr. 1084 der Raiffeisenbank Safenwil, lautend auf den Inhaber, nominell Fr. 5000.–, 5¼%, Laufzeit 17. Januar 1973 bis 17. Januar 1978, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1456)

4800 Zofingen, den 18. Oktober 1979 Bezirksgericht Zofingen

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Firma Schümperli & Partner SIC AG, Zähringerstrasse 24, 8001 Zürich, meldet das Flugzeug Beech 95 Travel Air, Werknummer TD-247, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-GOD, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1456)

3003 Bern, den 16. Oktober 1979

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
Adam

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Herrn Louis Rossier, Möbelhandlung, Bözingenstrasse 187, in Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Total-Ausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit ab 1. Januar 1980 für die ganze Schweiz auf fünf Jahre festgesetzt. (A1457)

2500 Biel, den 15. Oktober 1979 Städt. Polizei-Inspektorat Biel

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à M. René Weibel, maison de confection à l'enseigne «Weibel-Modes», à Moudon, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 16 avril 1985. (A1458)

1000 Lausanne, le 19 octobre 1979

Département de la justice,
de la police et des affaires militaires
du canton de Vaud

IRIS, Institutional Research and Investment Services S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 15 octobre 1979, la société IRIS, Institutional Research and Investment Services S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 novembre 1979, en mains du liquidateur, Monsieur Michel Grandgirard, p.a. IRIS, 58, rue du Stand à Genève. (A 1462[3])

1200 Genève, le 15 octobre 1979 Le liquidateur

Société Immobilière Voisins Midi, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 mai 1978, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, au liquidateur, Monsieur Gilles L'Huillier, à l'adresse de la société en liquidation, 2, rue Lefort, chez la Régie Gilles L'Huillier. (A 1459[3])

1200 Genève, le 15 octobre 1979 Le liquidateur

Roséal B S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Roséal B S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 octobre 1980 par écrit, accompagnées des pièces justificatives auprès du liquidateur M. Orlando Lauti, chemin du Village 21, 1012 Lausanne. (A 1460[3])

1012 Lausanne, le 15 octobre 1979 Roséal B S.A. en liquidation
Le liquidateur: Orlando Lauti

NHP, Nouvelle Holding de Participations S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société est en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs prétentions dans les trente jours dès la troisième publication à la fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., place Grand-St-Jean 1 à Lausanne. (A 1463[3])

1003 Lausanne, le 19 octobre 1979 Le liquidateur:
Pierre Zurbuchen

S.I. Verjus-Panorama, Plan-les-Ouates

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 12 octobre 1979, la S.I. Verjus-Panorama, dont le siège est à Plan-les-Ouates, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 novembre 1979, en mains des liquidateurs, Messieurs Henri et Michel Anken, chemin des Verjus 101, à Plan-les-Ouates. (A 1461[3])

1228 Plan-les-Ouates, le 15 octobre 1979 Les liquidateurs

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

300418. Hinterlegungsdatum: 27. April 1979.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175582.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1979 an.

Kerzen, gewöhnliche Seife, Reinigungsmittel, mit Ausnahme von Metallreinigungsmitteln, Öle für Beleuchtung, Heizung und Schmierung, Zündhölzer, Stärke, Waschblau und andere Präparate für die Wäsche. (Int. Kl. 1, 3, 4, 34)

DREFT

300419. Hinterlegungsdatum: 27. April 1979.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175583.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1979 an.

Toilettenpräparate für das Haar. (Int. Kl. 3)

DRENE

300420. Hinterlegungsdatum: 27. April 1979.
Sterling-Winthrop Group Limited, Inveresk House, 1, Aldwych, **London W.C. 2** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Winthrop House, 2, St. Mark's Hill, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175156.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1979 an.

Medizinische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

FRANOL

300421. Date de dépôt: 27 avril 1979.
BTP Tioxide Limited, 10, Stratton Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Récipients, sacs et sachets utilisés pour l'emmagasinage et le transport du matériel en gros. (Cl. int. 6, 16, 17, 20, 22)

TIOTAINER

300422. Hinterlegungsdatum: 28. April 1979.
Kickback Limited, 84–86, Carnwath Road, **London S.W. 6** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Oberbekleidung; Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen und Teile von diesen Waren. (Int. Kl. 25)

KICKBACK

300423. Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.
Medi-Vet AG, 6312 Steinhausen. – Fabrikation und Handel.

Ernährungsmilch für Hunde. (Int. Kl. 31)

CANOLAC

300424. Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.
Medi-Vet AG, 6312 Steinhausen. – Fabrikation und Handel.

Ernährungsmilch für Katzen. (Int. Kl. 31)

FELILAC

300425. Date de dépôt: 24 avril 1979.
The Mentholatum Company, Limited, Longfield Road, **Twyford** (Berkshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **175152.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1979.

Remède au menthol pour usage externe dans le traitement des inflammations et éruptions de la peau et de la membrane muqueuse, et dans le traitement du croup, de l'asthme, du mal de gorge, pneumonie, catarrhe et autres affections engendrant la congestion ou résultant de celle-ci. (Cl. int. 5)

MENTHOLATUM

300426. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
Typon Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 26, **3400 Burgdorf.** – Fabrikation und Handel.

Lichtempfindliche photographische Halbtonfilme für den Tiefdruck. (Int. Kl. 1)

TYPOTONE

300427. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
Grob & Co. Aktiengesellschaft, Stockerstrasse 27, **8810 Horgen.** – Fabrikation und Handel.

Textilmaschinen sowie deren Bestandteile und Zubehör, nämlich Webegeschäfte, Webelitzen, Webeblätter, Kettfadenwächter und Lamellen. (Int. Kl. 7)

INOSYN

300428. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
Prioritätsanspruch: Benelux: 14. November 1978.
Sven Henry Vallestam, Bredablicksvägen 1c, **Köping** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Monatsbinden. (Int. Kl. 5)

MADAME NINETTE

300429. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
Walter Eisenring, Hirschenstrasse 27, **9202 Gossau SG.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175674.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1979 an.

Damenwäsche. (Int. Kl. 25)

COCKTAIL

300430. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Konsumstrasse 9, **9240 Uzwil.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175052.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1979 an.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

SYNFAR

300431. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Maria Teresa Geiser-Stuber, Murgenthalstrasse 448, **4855 Wolfwil.** – Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

OTONA

300432. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MIRANAX

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation

Am 29. März 1979 haben der EFTA-Rat und der Gemeinsame Finnland-EFTA-Rat die **Beschlüsse EFTA Nr. 5/1979 und FINEFTA Nr. 4/1979** verabschiedet.

Diese Beschlüsse ermächtigen Portugal, gestützt auf Absatz 6ter des Anhangs G des EFTA-Übereinkommens, Einfuhrzölle auf gewisse Waren anzuwenden.

Die betreffenden Waren und die anwendbaren Zollsätze sind im Anhang des Beschlusses Nr. 5/1979 aufgeführt. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt wird auf die Veröffentlichung dieses Anhangs verzichtet. Es wird auf die Publikation in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze (AS 1979, Seiten 1326–1332) verwiesen.

Eidgenössische Zollverwaltung
Oberzolldirektion

Übersetzung[1])

Übereinkommen vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Erlaubte Zölle nach Absatz 6ter des Anhangs G des EFTA-Übereinkommens

EFTA-Ratsbeschluss Nr. 5/1979

vom 29. März 1979

Der Rat,

gestützt auf Absatz 6ter des Anhangs G des Übereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation,

gestützt auf die in diesem Absatz erwähnte und durch Ratsbeschluss Nr. 2/1979 erstellte Liste,

gestützt auf den portugiesischen Antrag vom 12. März 1979 (EFTA 10/79),

beschliesst:

(1) Portugal ist ermächtigt auf die im Anhang aufgeführten Waren den Zollsatz anzuwenden, der gegenüber jeder Ware in der vierten Spalte angegeben ist.

(2) Diese Zölle müssen am 1. Januar 1980 auf 70 Prozent der in der dritten Spalte des Anhangs erwähnten Berechnungsgrundlage gesenkt werden und auf 40 Prozent am 1. Januar 1983; sie müssen bis spätestens am 31. Dezember 1984 beseitigt werden.

(3) Portugal darf von dieser Ermächtigung nicht Gebrauch machen gegenüber einer Ware die einem Einfuhrzuschlag oder einer anderen einschränkenden Einfuhrmassnahme unterliegt.

(4) Die durch diesen Beschluss erlaubten Zölle sind so anzuwenden, dass den Einfuhren von EFTA-Waren nicht eine Behandlung gewährt wird, die weniger günstig ist als die Behandlung, die denselben Waren gewährt wird, die unter der Meistbegünstigungsbehandlung des GATT oder unter einem durch Portugal abgeschlossenen Freihandelsabkommen eingeführt werden.

(5) Die durch diesen Beschluss erlaubten Zölle dürfen ab dem 1. April 1979 angewandt werden.

Anhang siehe AS 1979, Seiten 1326–1332

[1]) Übersetzung des englischen Originaltextes.

Übersetzung[1])

Abkommen vom 27. März 1961 zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland

Beschluss des Gemeinsamen Rates Nr. 4/1979

vom 29. März 1979

Erlaubte Zölle nach Absatz 6ter des Anhangs G des EFTA-Übereinkommens

Der Gemeinsame Rat,

gestützt auf den Ratsbeschluss Nr. 5/1979,

gestützt auf Artikel 6 Absatz 6 des Abkommens vom 27. März 1961 zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland,

beschliesst:

Der EFTA-Ratsbeschluss Nr. 5/1979, der nach Absatz 6ter des Anhangs G des EFTA-Übereinkommens Portugal ermächtigt, Einfuhrzölle auf gewisse Waren anzuwenden, ist auch für Finnland bindend und in den Beziehungen zwischen Finnland und den anderen Parteien des Abkommens anwendbar.

[1]) Übersetzung des englischen Originaltextes.

Association européenne de libre-échange

En date du 29 mars 1979, le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte FINAELE ont pris les décisions **AELE nº 5/1979 et FINAELE nº 4/1979.**

Ces décisions autorisent le Portugal, conformément au paragraphe 6ter de l'annexe G à la Convention AELE, à appliquer des droits de douane à l'importation de certains produits.

Les marchandises concernées ainsi que les taux de douane applicables figurent à l'annexe à la décision nº 5/1979. Cette annexe ne sera pas publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce. Son texte intégral peut être consulté dans le Recueil des lois fédérales (RO 1979, pages 1326–1332).

Administration fédérale des douanes
Direction générale des douanes

Traduction[1])

Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE)

Droits de douane autorisés conformément au paragraphe 6ter de l'annexe G à la Convention

Décision du Conseil AELE nº 5/1979

du 29 mars 1979

Le Conseil

vu le paragraphe 6ter de l'annexe G à la Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange,

vu la liste mentionnée à ce paragraphe et établie par Décision nº 2/1979 du Conseil de l'AELE,

vu la demande portugaise du 12 mars 1979 (AELE 10/79),

décide:

(1) Le Portugal est autorisé à appliquer aux produits figurant sur la liste en annexe le droit prévu en regard de chaque produit dans la quatrième colonne.

(2) Ces droits devront être réduits au 1er janvier 1980 à 70 pour cent de la base de calcul mentionnée dans la troisième colonne de l'annexe et à 40 pour cent au 1er janvier 1983; ils devront être éliminés au plus tard le 31 décembre 1984.

(3) Le Portugal ne doit pas faire usage de cette autorisation à l'égard d'un produit soumis à une surtaxe à l'importation ou à toute autre mesure de limitation d'importations.

(4) Les droits autorisés par cette Décision doivent être appliqués de manière à ne pas accorder aux importations de produits AELE un traitement moins favorable que celui qui est accordé aux mêmes produits importés sous le traitement de la nation la plus favorisée du GATT ou sous un accord de libre- échange conclu par le Portugal.

(5) Les droits autorisés par cette Décision peuvent être appliqués dès le 1er avril 1979.

Annexe voir RO 1979, pages 1326–1332

[1]) Traduction du texte original anglais.

Traduction[1])

Accord du 27 mars 1961 créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande.

Décision du Conseil mixte nº 4/1979

du 29 mars 1979

Droits de douane autorisés conformément au paragraphe 6ter de l'annexe G à la Convention

Le Conseil mixte,

vu la Décision du Conseil de l'AELE nº 5/1979,

vu l'article 6, paragraphe 6 de l'Accord du 27 mars 1961 créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande,

décide:

La Décision nº 5/1979 du Conseil de l'AELE, autorisant le Portugal, conformément au paragraphe 6ter de l'annexe G à la Convention, à appliquer des droits de douane à l'importation de certains produits, a également force obligatoire pour la Finlande et s'applique aux relations de la Finlande avec les autres parties à l'Accord.

[1]) Traduction du texte original anglais.

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.		Fr.
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10	Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)	3.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.30
35	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
38	Über die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion) (1940)	4.40
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe (1947)	6.—
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
55	Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven (1951)	4.75
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961–1963 (1964)	13.—
75	Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969–1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932 bis 1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973 (1974)	30.—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975 (1976)	33.—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
91	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1979)	11.—
—	Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)	8.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—
—	Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
—	Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—

Sitzung der Gemischten Uhrenkommission Schweiz/EWG

Die mit dem Uhrenabkommen von 1967 eingesetzte Gemischte Kommission Schweiz/EWG hat am 16. Oktober in Brüssel, unter dem Vorsitz von Pierre Duchâteau, Direktor der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, ihre jährliche Zusammenkunft abgehalten.

Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Botschafter Cornelio Sommaruga vom Bundesamt für Aussenwirtschaft.

Die Delegationen besprachen die sich aus der Anwendung der Uhrenabkommen von 1967 und 1972 ergebenden praktischen Fragen und pflogen einen eingehenden Meinungsaustausch über handelspolitische Probleme, denen die Uhrenindustrien der Vertragspartner gegenüberstehen. Zur Sprache kamen namentlich die im Rahmen des Rates für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens (Brüsseler Zollrat) unternommenen Bemühungen zu einer detaillierten Gliederung des Uhrenkapitels im Zolltarif, die die Uhrenindustrie betreffenden Ergebnisse der multilateralen Handelsverhandlungen im GATT sowie Möglichkeiten einer Verstärkung der Zusammenarbeit bei der Bekämpfung der Uhrenfälschungen. Ferner diskutierte die Gemischte Uhrenkommission, die sich aus der erhöhten Einfuhr in die Gemeinschaft von billigpreisigen Uhrenerzeugnissen aus Osteuropa und Südostasien ergebenden Probleme. Generaldirektor Charles-Maurice Wittwer von der Schweizerischen Uhrenkammer orientierte die Delegationen im weitern über die Tätigkeit des Ständigen Ausschusses der europäischen Uhrenindustrie.

Séance de la Commission mixte horlogère Suisse–CEE

La Commission mixte instituée par l'Accord horloger Suisse–CEE de 1967 s'est réunie le 16 octobre à Bruxelles sous la présidence de M. Pierre Duchâteau, directeur près la Commission des Communautés européennes.

La délégation suisse était présidée par l'Ambassadeur Cornelio Sommaruga de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures.

Les délégations ont examiné les questions pratiques découlant de l'application des accords horlogers de 1967 et 1972 et procédé à un large échange de vues sur les problèmes de politique commerciale auxquels les industries horlogères des Parties contractantes sont confrontées. Parmi les sujets évoqués se trouvaient notamment les efforts entrepris par le Conseil de coopération douanière pour une restructuration du chapitre horloger dans le tarif douanier, les résultats concernant l'industrie horlogère des négociations commerciales multilatérales au GATT ainsi que les possibilités d'un renforcement de la collaboration pour lutter contre les contrefaçons horlogères. En outre, la Commission mixte horlogère a discuté des problèmes résultant des importations croissantes par la Communauté de produits horlogers à bas prix en provenance des pays de l'Europe de l'Est et du Sud-Est asiatique. M. Charles-Maurice Wittwer, directeur général de la Chambre suisse de l'horlogerie, a informé les deux délégations des activités du Comité permanent de l'industrie horlogère européenne.

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978 (51. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1978

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1978 (51e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.– à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

4% Anleihe 1979–90 von Fr. 100 000 000

Anleihenszweck	Beschaffung weiterer Mittel für die Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes
Titel	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Coupons	Jahrescoupons per 5. November
Laufzeit	längstens 11 Jahre
Ausgabepreis	100%
Liberierung	5. November 1979
Emissionsfrist	*19. bis 25. Oktober 1979, mittags*
Kotierung	an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich
Valoren-Nummer	29 724

Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Emser Werke AG, Domat/Ems

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 31. Oktober 1979, 9.15 Uhr, in der Werkkantine der Emser Werke AG, in Domat/Ems.

Tagesordnung:
1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. April 1979.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich der Verwendung des Reinertrages und das Protokoll der letzten Generalversammlung werden den Aktionären vom 19. Oktober 1979 an in den Büros der Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich, Selnaustrasse 16, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Inhaberaktionäre können bis und mit dem 26. Oktober 1979 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachstehenden Stellen bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

sowie in den Büros unserer Gesellschaft in Domat/Ems und Zürich.

Domat/Ems, den 26. September 1979

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Vizepräsident: Dr. Ch. Blocher

Gerolag Olten

84. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 5. November 1979, 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Bern.

Tagesordnung:
1. Protokoll der 83. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1978.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1978 bis 30. Juni 1979.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Der gedruckte Jahresbericht 1978/79 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. Oktober 1979 zur Ausgabe an die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen Depotbescheinigung einer Bank bis 1. November 1979 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern oder am Gesellschaftssitz in Olten erhältlich.

Olten, den 15. Oktober 1979

Der Verwaltungsrat

Chemie Holding Ems AG, Domat/Ems

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 31. Oktober 1979, 11 Uhr, in der Werkkantine der Emser Werke AG, in Domat/Ems.

Tagesordnung:
1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. April 1979.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich der Verwendung des Reinertrages und das Protokoll der letzten Generalversammlung werden den Aktionären vom 19. Oktober 1979 an in den Büros der Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich, Selnaustrasse 16, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Inhaberaktionäre können bis und mit dem 26. Oktober 1979 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachstehenden Stellen bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

sowie in den Büros unserer Gesellschaft in Domat/Ems und Zürich.

Für die Teilnehmer an der Generalversammlung stehen um 9.50 Uhr auf dem Bahnhofplatz in Chur Personenwagen zur Überfahrt in die Werke nach Domat/Ems bereit.

Domat/Ems, den 26. September 1979

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Vizepräsident: Dr. Ch. Blocher

Lagerhäuser der Centralschweiz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 2. November 1979, 11 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, 1. Stock, Aarau.

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates; Abnahme der Jahresrechnung nach Antrag der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Bemerkungen:

Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrolle sind ab 23. Oktober 1979 am Sitz der Verwaltung in Buchs AG zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt (OR 696).

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Ausweise erforderlich. Diese können gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft bis am 31. Oktober 1979 bezogen werden.

Buchs AG, den 19. Oktober 1979

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: W. Meyer-Falkenstein

Bergbahnen Disentis AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. November 1979, um 16 Uhr, im Bergrestaurant Caischavedra, in Disentis.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1978.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes.
5. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Mai 1979.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Entlastung der Verwaltungsorgane.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Varia.

Die Jahresrechnung für den Zeitraum vom 1. Juni 1978 bis 31. Mai 1979 und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung liegen ab 20. Oktober 1979 im Büro der Verwaltung in Disentis zur Einsicht auf.

Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 20. Oktober 1979 schriftlich einzureichen.

Das Tagesbüro ist ab 15 Uhr geöffnet. Die Luftseilbahn kann ab 10 Uhr gegen Vorweisung des Ausweises über Aktienbesitz gratis benützt werden.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Disentis, den 1. Oktober 1979 Der Verwaltungsrat

The Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited

Bombay, Inde

Emprunt 8% 1973–88 de fr. 8 000 000

avec la Garantie de la République de l'Inde

Amortissement 1979

Pour le troisième amortissement contractuel de fr. 500 000 au 23 novembre 1979 50 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, 70 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.– chacune et 1 obligation d'une valeur nominale de fr. 100 000.– ont été tirées au sort le 9 octobre 1979 par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 23 novembre 1979, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER SA
BANQUE POUR LE COMMERCE INTERNATIONAL SA
CREDIT LYONNAIS (AGENCE DE GENEVE)
KREDIETBANK (SUISSE) SA
LLOYDS BANK INTERNATIONAL LIMITED
SOCIETE BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) SA
SOCIETE GENERALE ALSACIENNE DE BANQUE, SUCCURSALE DE ZURICH

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 23 novembre 1979, portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1000.–:

2	131	239	327	526	561	635	713
14	149	272	388	537	579	642	754
33	168	282	391	541	581	649	757
61	169	284	404	547	594	657	776
62	195	287	487	549	596	658	780
72	207	305	499	556	612	694	786
117	238						

Titres de fr. 5000.–:

832	955	1173	1257	1500	1557	1690	1925
841	978	1192	1310	1509	1614	1731	1926
843	1041	1225	1320	1512	1615	1738	1937
844	1048	1226	1378	1520	1616	1767	1960
881	1061	1232	1394	1521	1630	1781	1967
883	1064	1233	1420	1529	1636	1905	1970
919	1109	1246	1435	1536	1637	1906	1976
936	1135	1249	1447	1537	1644	1919	1997
953	1159	1250	1470	1556	1671		

Titre de fr. 100 000.–: 2005

Le montant des titres encore en circulation s'élève à fr. 6 500 000.–.

Les obligations suivantes n'ont pas été présentées au remboursement du 23 novembre 1979

Titres de fr. 1000.–: 474 505 628

Titre de fr. 5000.–: 1410

Genève, le 10 octobre 1979
Numéro de valeur: 751 155

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Perrot Duval Holding SA, Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 6 novembre 1979, à 11 h., à la Société de Banque Suisse, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 7 novembre 1978.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Discussion et approbation du rapport du conseil d'administration et du bilan.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Répartition du bénéfice.

Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'exercice 1978/1979, le rapport du contrôleur aux comptes ainsi que le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège social, place Notre Dame 162, à Fribourg, à partir du 26 octobre 1979. Pour assister à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée jusqu'au 2 novembre 1979, sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt, par la Société de Banque Suisse, à Genève.

Fribourg, le 16 octobre 1979 Le conseil d'administration

Société Internationale Pirelli SA, Bâle

Messieurs les actionnaires de notre société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 octobre 1979, à 11 h. 30, à l'Hôtel Hilton, Bâle.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes, du rapport de gestion de l'exercice 1978/79 et du rapport des commissaires-vérificateurs.
2. Approbation des comptes 1978/79 et décharge au conseil d'administration.
3. Affectation du solde bénéficiaire.
4. Elections.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 juin 1979, le rapport des commissaires-vérificateurs ainsi que le rapport de gestion avec la proposition du conseil d'administration pour l'utilisation du solde bénéficiaire sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, St. Jakobs-Strasse 54, à Bâle. Le rapport annuel peut aussi être obtenu par l'entremise des banques sous-mentionnées.

Les cartes d'admission pour cette assemblée pourront être retirées jusqu'au mercredi 24 octobre 1979, inclusivement, auprès des banques suivantes:

en Suisse: Société de Banque Suisse à Bâle, ainsi que tous ses sièges, succursales et agences
Crédit Suisse à Zurich, ainsi que tous ses sièges, succursales et agences
MM. A. Sarasin & Cie à Bâle et à Zurich

en France: MM. Lazard Frères & Cie à Paris
Banque de l'Union Européenne Industrielle et Financière à Paris
Crédit Lyonnais à Paris

sur présentation des actions ou toute autre justification jugée suffisante.

Bâle, le 17 octobre 1979 Le président du conseil d'administration:
A. E. Sarasin

Société d'études et de placements fonciers SA Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 octobre 1979, à 11 h., chez l'administrateur Olivier Etienne, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires concernant l'exercice 1978.
2. Avenir de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

Blanchisserie, Teinturerie Roy SA, à La Sarraz

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 1er novembre 1979, à 10 h., en l'étude du notaire Raymond Ramoni, à Cossonay,

avec l'ordre du jour statutaire.

Le compte de pertes et profits, le bilan ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société.

Le conseil d'administration

Blanchisserie, Teinturerie Roy SA, à La Sarraz

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 1er novembre 1979, à 10 h. 45, en l'étude du notaire Raymond Ramoni, à Cossonay,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Modification de la raison sociale.
2. Augmentation du capital social.
3. Modification de l'art. 8 al. 1 des statuts.
4. Nomination statutaire et renouvellement du conseil d'administration.
5. Divers.

Le projet des nouveaux articles modifiés est à la disposition des actionnaires au siège de la société à La Sarraz.

Le conseil d'administration

Monte-Pente de Bulle SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi 3 novembre 1979, à 17 h., au Café-Restaurant des Trois-Trèfles, à Bulle.

Traetandum statutaire.

Les comptes de l'exercice 1978/79, ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée seront à disposition des actionnaires, dès le 25 octobre 1979, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Bulle.

Le conseil d'administration

Ski-Lift Bellegarde SA, Ski-Lift Jaun AG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 3 novembre 1979, à 14 h., à l'hôtel de la Cascade, à Bellegarde (Jaun).

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport d'activité, les comptes annuels et le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société à Bellegarde (Jaun).

Les cartes d'admission seront délivrées avant l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation de dépôt.

Le conseil d'administration

Prospekt

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.02

Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 25. Oktober 1979, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 400 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote. 211 Millionen Franken dieser Emission dienen der Rückzahlung der am 25. Oktober 1979 fällig werdenden Serie 1.01.

2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.

3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, den 24. Januar 1980, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.

4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens **23. Oktober 1979, 12.00 Uhr,** bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.

5. Angebote haben den Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Angebote über diesem Betrag müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.

6. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.

7. Die Zeichner werden am 24. Oktober 1979 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat Wert 25. Oktober 1979 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.

8. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.

9. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 204, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.

10. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.

11. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar und lombardierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden. Allfällige Lombardierungen erfolgen zum offiziellen Lombardsatz.

12. Ausländer sind vom Erwerb dieser Geldmarkt-Buchforderungen ausgeschlossen. Als Ausländer gelten Personen und Gesellschaften, die gemäss der Verordnung über Gelder aus dem Ausland (vom 11. 7. 1979, SR 951.151) als Ausländer betrachtet werden.

13. Steuern
   a) Umsatzabgabe
   Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
   b) Verrechnungssteuer
   – Erhebung:
   Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der eidgenössischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
   – Rückerstattung:
   Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
   – Buchführung:
   Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 19. Oktober 1979 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 18. Oktober 1979

Eidgenössisches Finanzdepartement — Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015301

Prospectus

Créances comptables à court terme – Série 1.02

Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 25 octobre 1979, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 400 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues. Une part de 211 millions de francs servira au remboursement de la série 1.01 arrivant à échéance le 25 octobre 1979.

2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.

3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 24 janvier 1980.

4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir avant le **23 octobre 1979, à 12 heures,** à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre – créances comptables à court terme».

5. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres peuvent porter sur des montants supérieurs, divisibles par 500 000 francs.

6. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.

7. Les souscripteurs seront informés des attributions le 24 octobre 1979. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 25 octobre 1979.

8. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.

9. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 204, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.

10. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.

11. Les créances peuvent être remises à l'escompte ou en nantissement à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande. En cas de remise en nantissement, le taux officiel des avances sur nantissement sera appliqué.

12. Les étrangers ne sont pas autorisés à acquérir ces créances comptables à court terme. Sont réputées étrangères, les personnes et sociétés considérées comme telles aux termes de l'ordonnance du 11 juillet 1979 sur les fonds étrangers (RS 951.151).

13. Impôts
   a) Droit de timbre de négociation
   Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
   b) Impôt anticipé
   – Prélèvement:
   Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire fédérale, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
   – Remboursement:
   Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
   – Comptabilisation:
   En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 19 octobre 1979.

Berne et Zurich, le 18 octobre 1979

Département fédéral des finances — Banque nationale suisse

N° de valeur: 015301

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 54.–, Ausland Fr. 62.–.
Einzelhefte Fr. 6.–.
Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Stempel u'Gravier AG
Stempel Gravuren Schilder
8022 Zürich Limmatqual 32 Tel. 01 / 32 61 89

Zu verkaufen oder zu vermieten in steuergünstiger Gemeinde der Zentralschweiz, nur 7 Autominuten ab Stadtzentrum Luzern, Autobahn-Zu- und -Abfahrt 2 Minuten

Fabrik-/Gewerbe-Liegenschaft

mit oder ohne Baulandreserven, 4 Stockwerke und Untergeschoss ca. 4000 m² Nutzfläche, inklusiv schöne Büroräumlichkeiten. Bodenbelastungen bis 2000 kg/m², Warenlift belastbar mit 1000 kg. Personenlift-Einbau vorgesehen.

Komplette Betriebseinrichtung mit Vacuum und Heizung, Mischern usw. könnte günstig übernommen werden. Würden Teilhypothek übernehmen.

Anfragen erbeten unter Chiffre G 70603, Publicitas 3001 Bern

LES COLLONS THYON VALAIS/SUISSE

Der Ferienort Les Collons/Thyon, 20 km von Sitten entfernt, ist ein Skiparadies, das Les Collons mit Verbier verbindet. Möglichkeit, seinen Lieblingssport auch im Sommer auszuüben: Tennis, Wandern, Schwimmen usw.
Die **Residenz Mont-Noble** umfasst 1- bis 6-Zimmer-Wohnungen (zum Teil Duplex), besitzt ein grosses Hallenschwimmbad, einen geräumigen Spielsaal, eine Sauna mit Entspannungsraum und eine grosse Kollektivgarage.
75% Hypothekarkredit zu interessanten Zinssätzen zur Verfügung.

Studio	Fr. 78 000.–
2-Zimmer-Wohnungen	Fr. 97 000.–
3-Zimmer-Wohnungen	Fr. 148 000.–
4-Zimmer-Wohnungen	Fr. 178 000.–

Andere Projekte in Montana-Crans, Nendaz, Mayens-de-Riddes, Verbier, Champex u. Ovronnaz
Verlangen Sie Auskünfte beim
Constructeur
PROJECT 10
CH 1950 SION
P.-H. Gaillard SA
av. de la Gare 28
Tél. 027/23 48 23
project